

**RUS** Приложение  
**ХОЛОДИЛЬНИКИ-МОРОЗИЛЬНИКИ**

**UKR** Додаток  
**ХОЛОДИЛЬНИКИ-МОРОЗИЛЬНИКИ**

**KAZ** Қосымша  
**ТОҒАЗЫТҚЫШ-МҰЗДАТҚЫШ**

**AZE** Əlavə  
**SOYUDUCU-DONDURUCU**

**RON** Anexa  
**FRIGIDER-CONGELATOR**

**UZB** Ilova  
**SOVUTGICH-MUZLATGICH**

**TGK** Замимаи  
**ЯХДОН-САРМОДОН**

**KYR** Тиркеме  
**ТОНДУРУП-МУЗДАТКЫЧ**

**XM-4208-XXX**

**XM-4209-XXX**

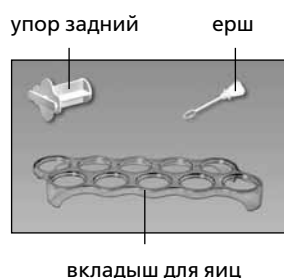
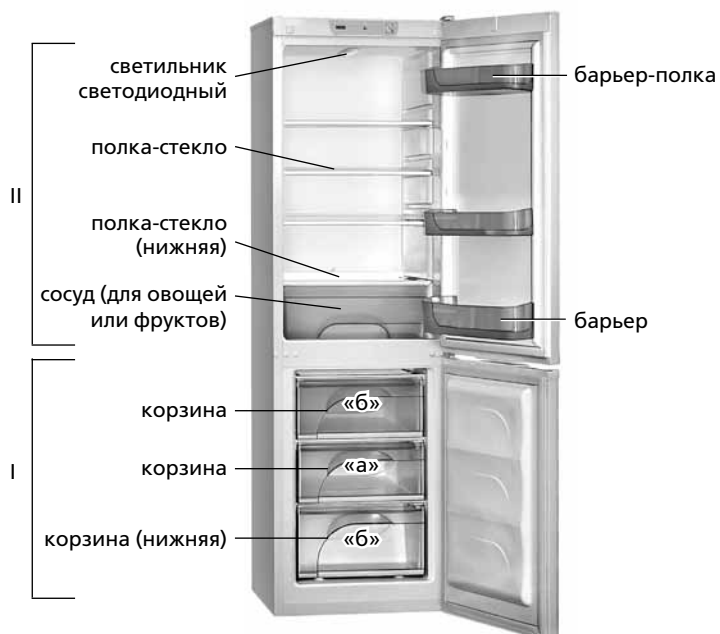
**XM-4210-XXX**

**XM-4214-XXX**

## 1 ОПИСАНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

**1.1** Холодильник в соответствии с рисунком 1 предназначен для замораживания и длительного хранения замороженных продуктов, приготовления пищевого льда в морозильном отделении (далее – МО); для охлаждения и кратковременного хранения пищевых продуктов, напитков, овощей и фруктов в отделении для хранения свежих пищевых продуктов (далее – ХО).

**1.2** Эксплуатировать холодильник необходимо при температуре окружающей среды от плюс 16 °С до плюс 32 °С.



I — морозильное отделение (МО):  
«а» — зона замораживания и хранения;  
«б» — зона хранения;  
II — отделение для хранения свежих продуктов (ХО)

Рисунок 1 — Холодильник и комплектующие изделия

**1.3** Для освещения в холодильнике предусмотрен светодиодный светильник в соответствии с рисунком 1.

**1.4** Общее пространство, необходимое для эксплуатации холодильника, определяется размерами, указанными на рисунке 2 в миллиметрах. Для беспрепятственного извлечения комплектующих из холодильника необходимо открывать двери отделений на угол не менее 90°.

**1.5** Органом регулировки температуры в холодильнике в соответствии с рисунком 3 является **ручка терморегулятора**, которая расположена над ХО. Ручка поворачивается по часовой

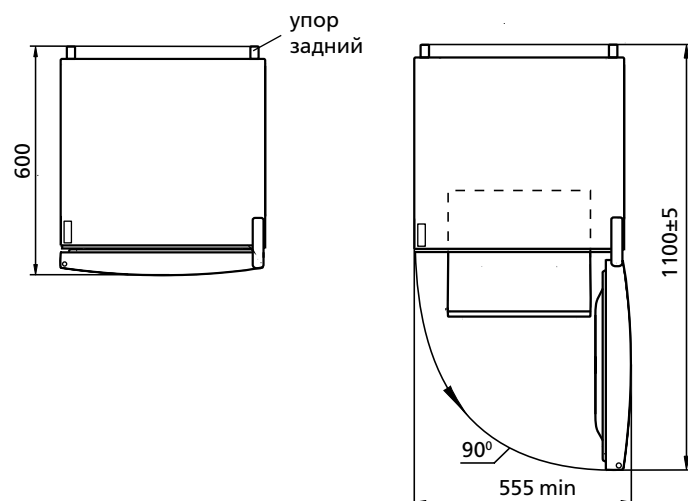


Рисунок 2 — Холодильник (вид сверху)

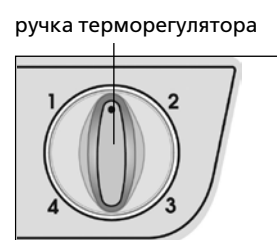


Рисунок 3 — Регулировка температуры



Рисунок 4 — Извлечение сосуда из ХО

стрелке и против нее и устанавливается меткой на выбранное деление. Деление "1" соответствует наиболее высокой температуре (наименьшее охлаждение) в отделении, деление "4" — наиболее низкой (наибольшее охлаждение).

**1.6** Для извлечения из ХО сосуда для овощей или фруктов (при ограничении открывания двери холодильника на угол не более чем на 90°) в соответствии с рисунком 4 следует:

- сосуд выдвинуть на себя до упора в открытую дверь ХО;
- повернуть его в сторону открывания двери и достать из холодильника.

**1.7** Корзины МО имеют ручку на передней панели для удобства при загрузке и выгрузке продуктов, а также ручки на боковых поверхностях (кроме нижней корзины) для перемещения вне холодильника в соответствии с рисунком 5.

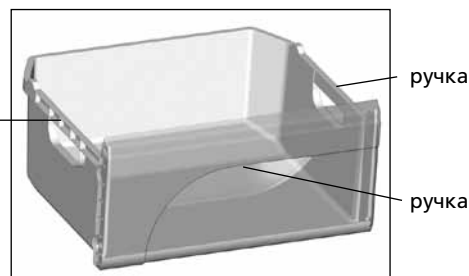


Рисунок 5 — Корзина

## 2 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

### 2.1 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

**2.1.1** Подключить холодильник к электрической сети: вставить вилку шнура питания в розетку.

Открыть дверь ХО. При первом включении рекомендуется установить метку ручки на деление "2" или "3" в соответствии с рисунком 3. Закрыть дверь ХО.

При необходимости произвести регулировку температуры с помощью ручки терморегулятора. Если после регулировки или изменений условий эксплуатации компрессор начал работать непрерывно, необходимо плавно повернуть ручку в сторону уменьшения цифровых делений до щелчка терморегулятора. После регулировки температура в холодильнике поддерживается автоматически.

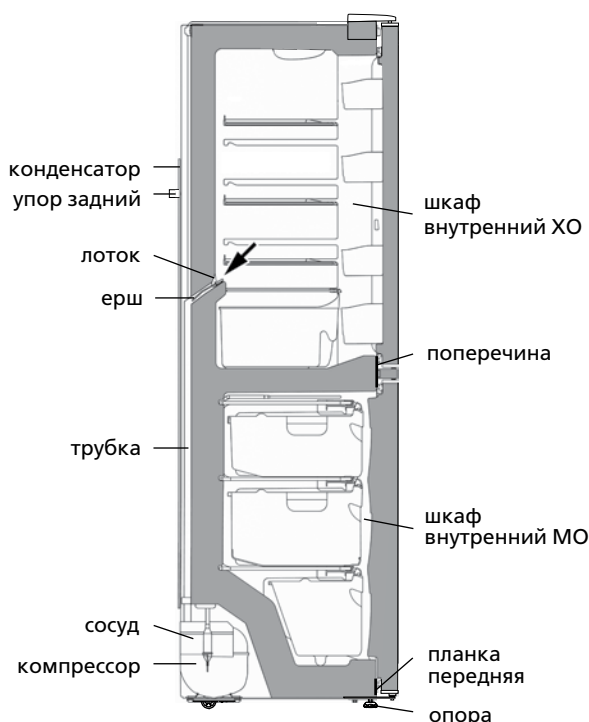


Рисунок 6 — Схема слива талой воды

### 2.2 СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО ОТТАИВАНИЯ ХО

**2.2.1** В ХО используется автоматическая система оттаивания. Иней, появляющийся на задней стенке ХО, тает в цикле оттаивания при отключении компрессора и превращается в капли воды. Капли талой воды стекают в лоток, через отверстие в нем по трубке попадают в сосуд на компрессоре в соответствии с рисунком 6 и испаряются. В отверстие лотка установлен ерш для предотвращения засорения системы слива.

В некоторых случаях иней может остаться на задней стенке ХО после включения компрессора, что не является неисправностью. Иней растает в последующих циклах оттаивания, предусмотренных в работе холодильника.

**2.2.2** Необходимо регулярно (не реже одного раза в 3 месяца) следить за чистотой лотка и проверять отсутствие воды в лотке.

Наличие воды в лотке указывает на засорение системы слива. Для устранения засорения следует прочистить ершом отверстие в лотке, чтобы вода без препятствий стекала в сосуд, вымыть ерш и установить в соответствии с рисунком 6.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** эксплуатировать холодильник с засоренной системой слива.

### 2.3 РАЗМОРАЖИВАНИЕ И УБОРКА МО

**2.3.1** При размораживании МО талую воду следует удалять из зоны стекания в соответствии с рисунком 7 легковпитывающим влагу материалом по мере оттаивания снегового покрова, а затем вымыть отделение и вытереть насухо.

**ВНИМАНИЕ! Не допускайте вытекания талой воды из МО при размораживании и уборке.**

**ВНИМАНИЕ! Вода, появившаяся на дне ХО или попавшая в место прилегания поперечины к шкафу внутреннему ХО, планки передней к шкафу внутреннему МО в соответствии с рисунками 6, 7 может вызвать коррозию наружного шкафа холодильника и элементов холодильного агрегата, нарушить теплоизоляцию, привести к образованию трещин шкафа внутреннего и выходу из строя шкафа холодильника.**

### 2.4 ОТКЛЮЧЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

**2.4.1** Для отключения холодильника следует вынуть вилку шнура питания из розетки.



Рисунок 7 — Сбор талой воды из МО

## 1 ОПИС ХОЛОДИЛЬНИКА

**1.1** Холодильник відповідно з рисунком 1 призначений для заморожування і тривалого зберігання заморожених продуктів, приготування харчового льоду в морозильному відділенні (далі – МВ), для охолодження та короточасного зберігання харчових продуктів, напоїв, овочів і фруктів у відділенні для зберігання свіжих харчових продуктів (далі – ХВ).

**1.2** Експлуатувати холодильник необхідно при температурі навколишнього середовища від плюс 16 °С до плюс 32 °С.

**1.3** Для освітлення в холодильнику передбачено світлодіодний світильник відповідно з рисунком 1.

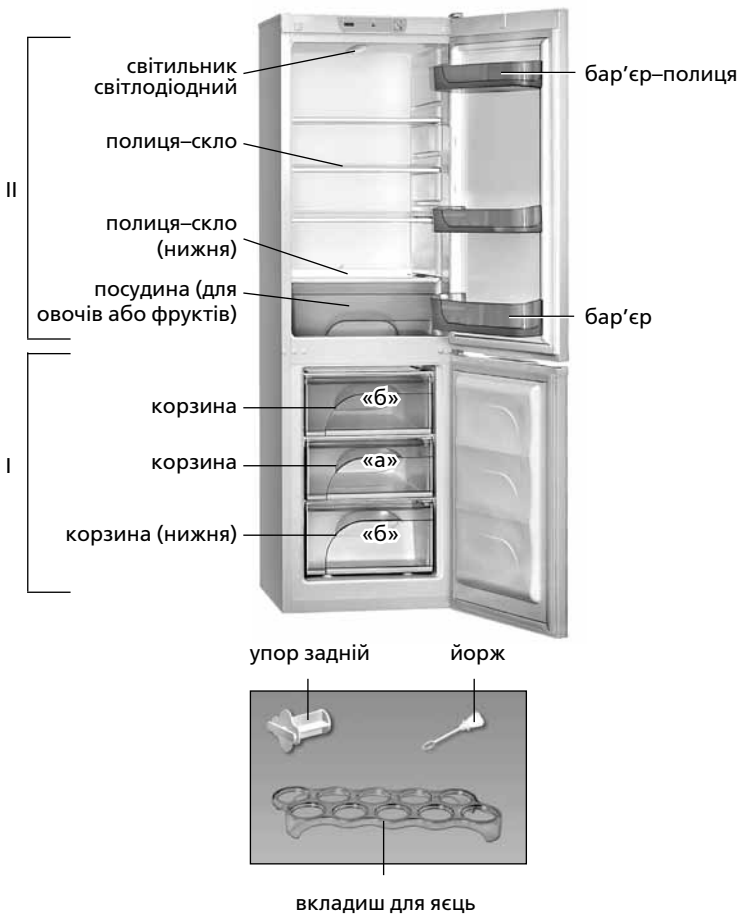
**1.4** Загальний простір, необхідний для експлуатації холодильника, визначається розмірами, які вказані на рисунку 2 в

міліметрах. Для безперешкодного виймання комплектуючих з холодильника необхідно відкривати двері відділень на кут не менше 90°.

**1.5** Органом регулювання температури в холодильнику відповідно з рисунком 3 є ручка терморегулятора, яка розташована над ХВ. Ручка повертається за годинниковою стрілкою і проти неї і встановлюється точно на вибрані поділкі. Поділкі "1" відповідає найбільш високій температурі (найменше охолодження) у відділенні, поділкі "4" – найбільш низькій (найбільше охолодження).

**1.6** Для виймання з ХВ посудини для овочів або фруктів (при обмеженні відкриття дверей холодильника на кут не більше ніж на 90°) відповідно з рисунком 4 слід:

- посудину висунути на себе до упору у відкриті двері ХВ;
- повернути її у бік відкриття дверей і дістати з холодильника.



- I — морозильне відділення (МВ):  
 «а» — зона заморожування та зберігання;  
 «б» — зона зберігання;  
 II — відділення для зберігання свіжих продуктів (ХВ)

Рисунок 1 — Холодильник і комплектуючі вироби

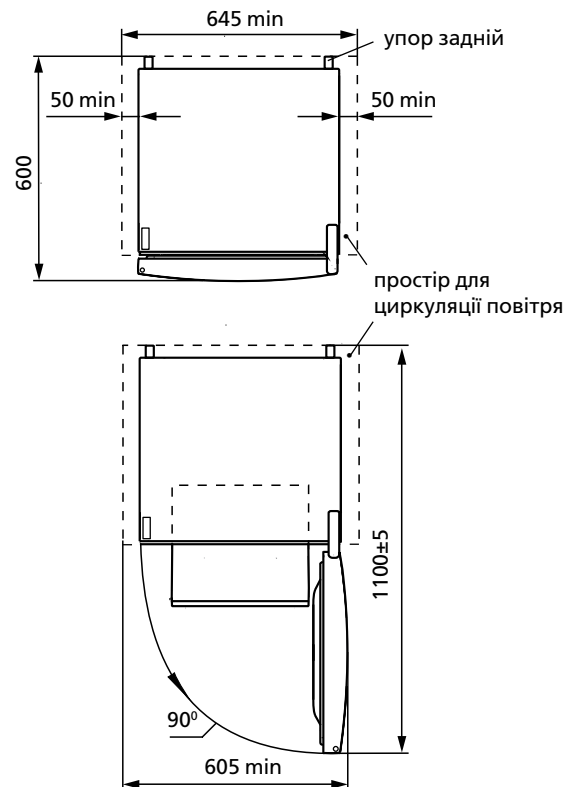


Рисунок 2 — Холодильник (вигляд зверху)



Рисунок 3 — Регулювання температури



Рисунок 4 — Виймання посудини із холодильника

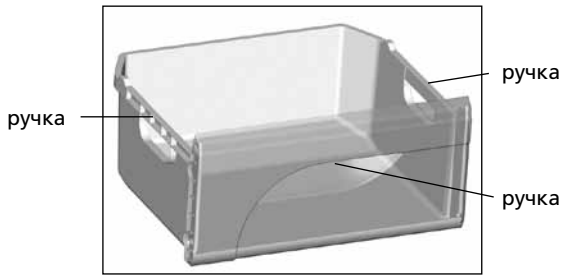


Рисунок 5 — Корзина

**1.7** Корзини МВ мають ручку на передній панелі для зручності при завантаженні і вивантаженні продуктів, а також ручки на бічних поверхнях (окрім нижньої корзини) для переміщення поза холодильником відповідно з рисунком 5.

## 2 ЕКСПЛУАТАЦІЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

### 2.1 ПЕРШЕ ВМИКАННЯ

**2.1.1** Підключити холодильник до електричної мережі: вставити вилку шнура живлення в розетку.

Відкрити двері МВ. При першому вмиканні рекомендується встановити під покажчиком поділку "2" або "3" ролика відповідно з рисунком 3. Закрити двері МВ.

При необхідності провести регулювання температури за допомогою ролика. Якщо після регулювання або змін умов експлуатації компресор почав працювати безперервно, необхідно повернути ролик в сторону зменшення цифрових поділок до клацання тер-

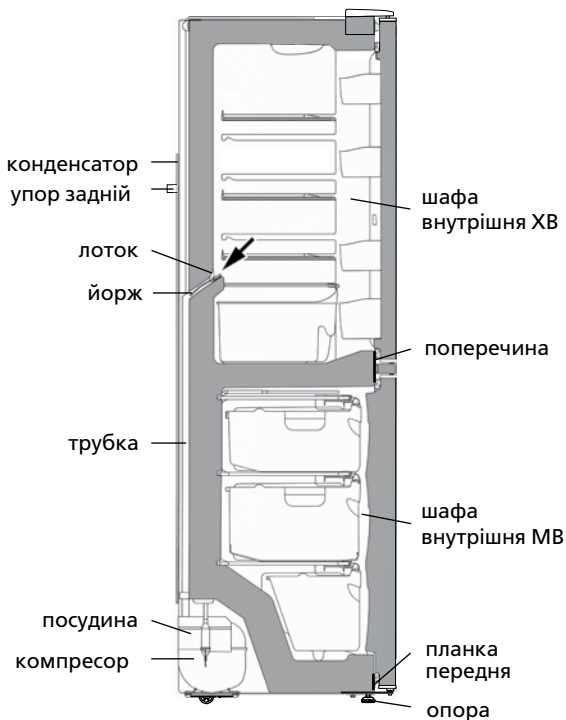


Рисунок 6 — Схема зливу талої води

морегулятора. Після регулювання температура в холодильнику підтримується автоматично.

### 2.2 СИСТЕМА АВТОМАТИЧНОГО РОЗМОРОЖУВАННЯ ХВ

**2.2.1** В ХВ використовується автоматична система розморожування. Іній, що з'являється на задній стінці ХВ, тане в циклі відтавання при вимкненні компресора і перетворюється в краплини води. Краплини талої води стікають в лоток, через отвір в ньому – в пацівок і попадають в посудину на компресорі відповідно з рисунком 6 і випаровуються. В отвір лотка встановлений йорж для запобігання забиття системи зливу.

В деяких випадках іній може залишитися на задній стінці ХВ після вмикання компресора, що не є несправністю. Іній розтане в наступних циклах розморожування, передбачених в роботі холодильника.

**2.2.2** Необхідно регулярно (не менше одного разу в 3 місяці) стежити за чистотою лотка і перевіряти відсутність води в лотку.

Наявність води в лотку вказує на забиття системи зливу. Для усунення забиття слід прочистити йоржиком отвір в лотку, щоб вода без перешкод стікала в посудину, вимити йорж і встановити відповідно з рисунком 6.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** експлуатувати холодильник із забитою системою зливу.

### 2.3 РОЗМОРОЖУВАННЯ І ПРИБИРАННЯ МВ

**2.3.1** При розморожуванні МВ талу воду слід видаляти з відділення відповідно з рисунком 7 легковбиряючим вологу матеріалом по мірі відтавання снігового покриву, а потім вимити відділення та витерти насухо.

**УВАГА! Не допускайте витікання талої води із МВ при розморожуванні та прибиранні, тому що вона, попадаючи в місце прилягання планки передньої до шафи внутрішньої МВ відповідно з рисунками 6, 7, може викликати корозію зовнішньої шафи холодильника та елементів холодильного агрегату, пошкодити теплоізоляцію, привести до утворення тріщин шафи внутрішньої та псування шафи холодильника.**

### 2.4 ВІДКЛЮЧЕННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

**2.4.1** Для відключення холодильника слід вийняти вилку шнура живлення із розетки.



Рисунок 7 — Збір талої води

### 3 ТЕХНІЧНИЙ ЛИСТ (МІКРОФІША) ТА КОМПЛЕКТАЦІЯ

3.1 Найменування технічних характеристик і комплектуючих виробу указані в таблицях 1 і 2 відповідно.

Таблиця 1 – Технічний лист

НАЙМЕНУВАННЯ	Значення	
Товарний знак	Значення, які відповідають характеристикам, вказані в гарантійній карті	
Модель		
Категорія холодильного приладу <sup>1)</sup>		
Клас енергетичної ефективності <sup>2)</sup>		
Номинальне річне споживання енергії при температурі навколишнього середовища плюс 25 °C, kW·h/a <sup>3)</sup>		
Номинальний корисний об'єм, dm <sup>3</sup>		відділення для зберігання свіжих харчових продуктів
		морозильного відділення
Відділення без утворення інею (No Frost)		
Номинальний час підвищення температури харчових продуктів в морозильному відділенні від мінус 18 °C до мінус 9 °C, h		
Номинальна заморозююча здатність при температурі навколишнього середовища плюс 25 °C, kg/24h		
Кліматичний клас <sup>4)</sup>		
Корегований рівень звукової потужності, dB, не більше		
Вбудований прилад		
Номинальний загальний об'єм бруто, dm <sup>3</sup>		
Номинальний загальний об'єм бруто морозильного відділення, dm <sup>3</sup>		
Номинальна корисна площа зберігання, dm <sup>2</sup>		
Габаритні розміри, mm		висота
		ширина
		глибина
Маса нетто, kg, не більше		
Температура зберігання заморожених харчових продуктів, °C, не вище		
Температура зберігання свіжих харчових продуктів, °C		
Середня температура зберігання свіжих харчових продуктів, °C, не вище		
Вміст срібла, g		
Вміст золота, g		
<sup>1)</sup> Категорія визначена відповідно до СТЕ 2474-2020. <sup>2)</sup> Від A+++ (найбільш ефективний) до G (найменш ефективний). <sup>3)</sup> Споживання електроенергії, засноване на результатах стандартного випробування, проведеного протягом 24 годин. Фактичне енергоспоживання буде залежати від того, як буде використовуватися холодильний прилад і де він встановлений. <sup>4)</sup> Прилад призначений для використання при температурі навколишнього середовища від плюс 16 °C до плюс 32 °C. Примітка – Визначення значень параметрів проводиться в спеціально обладнаних лабораторіях за певними методиками.		

Таблиця 2 – Комплектуючі

НАЙМЕНУВАННЯ	Кількість, шт.
Корзина (нижня)	Параметри, що відповідають найменуванням, вказані в гарантійній карті.
Корзина	
Посудина для овочів або фруктів <sup>1)</sup>	
Полиця-скло (нижня) <sup>2)</sup>	
Полиця-скло <sup>2)</sup>	
Бар'єр-полиця <sup>3)</sup>	
Бар'єр <sup>4)</sup>	
Вкладиш для яєць	
Йорж	
Упор задній	
<sup>1)</sup> Не розраховані для зберігання масел та продуктів, які пройшли теплову обробку. <sup>2)</sup> Максимальне навантаження при рівномірному розподілі 15 kg. <sup>3)</sup> Максимальне навантаження при рівномірному розподілі 2,5 kg. <sup>4)</sup> Максимальне навантаження при рівномірному розподілі 5 kg.	

## 1 ТОҒАЗЫТҚЫШТЫҢ СИПАТТАМАСЫ

**1.1** Тоңазытқыш тағамдарды мұздатуға, мұздатылған тағамдарды ұзақ уақыт сақтауға; 1 суретіне сәйкес, мұздатқыш камерасында (бұдан әрі — МК) тағамдық мұзды дайындауға, тағамдарды салқындатуға, қысқа уақыт сақтауға, тағамдар сақтайтын тоңазытқыш камерасында (бұдан әрі — ТК) тағамдарды, көкөніс, жеміс, сусындарды сақтауға арналған.

**1.2** Тоңазытқышты пайдаланатын қоршаған ортаның температурасы плюс 16 °С плюс 32 °С дейін болуға тиіс.

**1.3** Жарықтандыру үшін тоңазытқыштың ішінде 1 суретінде сәйкес жарық диодты шамшырақ қарастырылған.

**1.4** Тоңазытқышты пайдалануға керекті жалпы кеңістік, 2 суретінде көрсетілгендей, миллиметрде, мөлшерде анықталады.

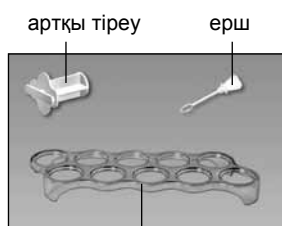
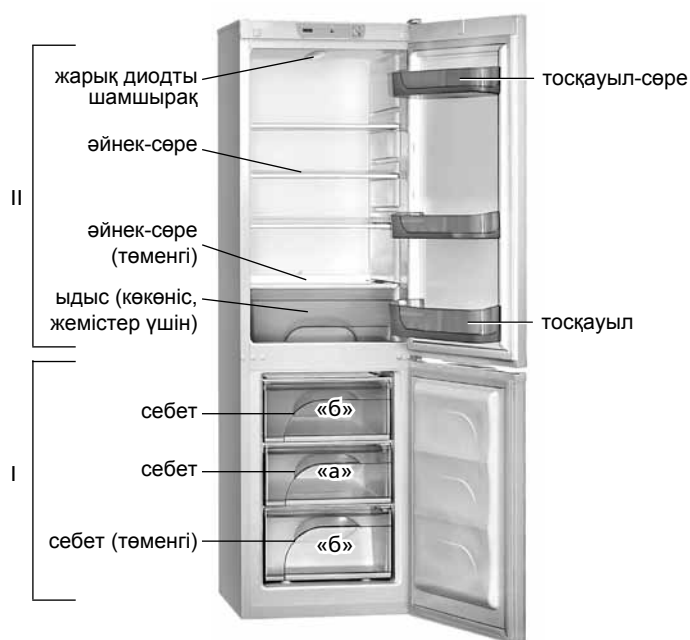
Тоңазытқыштың ішіндегі жинақтарды кедергісіз суырып алу үшін оның есігін 90° кемдер емес бұрышқа ашу керек.

**1.5** 3 суретінде көрсетілгендей, тоңазытқыштың температурасын реттейтін органы болып тоңазытқыштың камерасының үстінде тұрған терморегулятордың тұтқасы саналады. Тұтқа сағат тілі бойынша және оған қарсы бұралады, және сандық бөлімдері бар. «1» бөлім ең жоғарғы температураға сәйкес келеді (ең кіші суу), «4» бөлім — ең төменгіге (ең жоғарғы суу).

**1.6** ТК көкөніс, жемістерге арналаған сымдыны шығыру үшін, 4 суретінде көрсетілгендей (тоңазытқыш есігін 90° бұрыштан артық ашуға шектеу болса):

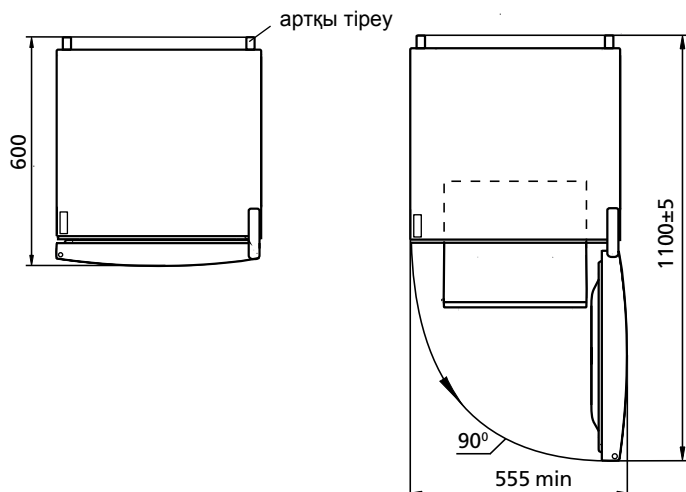
— тартпаны өзіңізге қарай ТК есігіне тірелгенше шығарыңыз;

— оны есіктің ашылу жағына бұраңызда тоңазытқыштан суырып алыңыз.



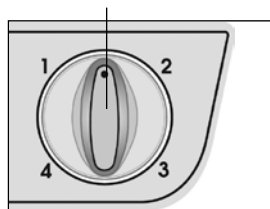
I — мұздатқыш камерасы (МК):  
 «а» — мұздату және сақтау зонасы;  
 «б» — сақтау зонасы;  
 II — жас тағамдар сақтайтын камера (ТК)

1 суреті — Тоңазытқыш және жинақтау бұйымдар



2 суреті — Тоңазытқыш (үстінен қарағанда)

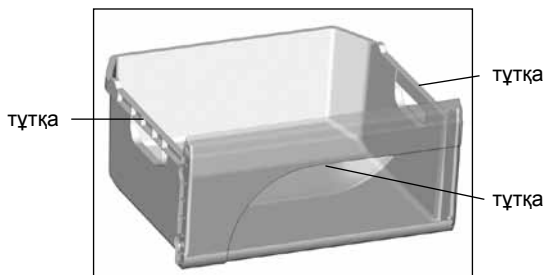
терморегулятор тұтқасы



3 суреті — Температураны реттеу



4 сурет — Сауыты тоңазытқыштан шығару



5 сурет — Себет

1.7 МК себеттерінің алдыңғы жағында және жандарында, тасмалдауға оңай болу үшін, тұтқалары бар (төмеңгі себеттен басқа), 5 суретінде көрсетілгендей.

## 2 ТОҒАЗЫТҚЫШТЫ ІСКЕ ПАЙДАЛАНУ

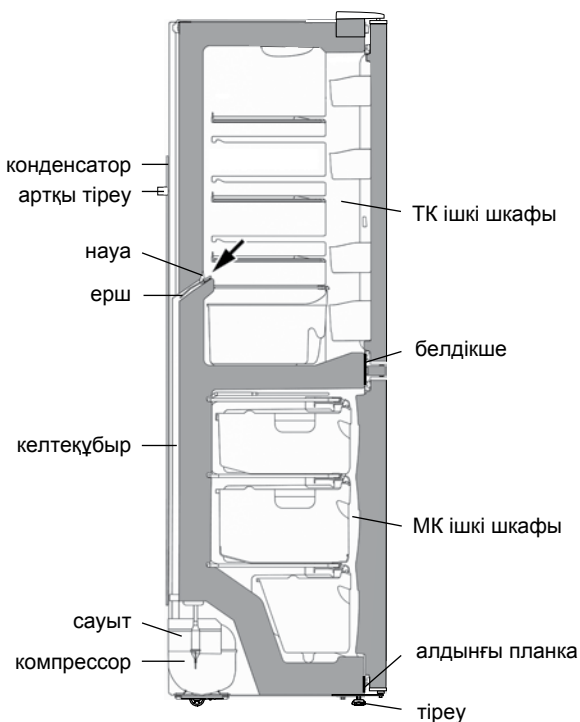
### 2.1 БІРІНШІ ҚОСУ

Тоназытқышты электр желісіне қосу: желілік сымның ашасын розеткаға салыңыз.

Тоңазытқыштың есігін ашыңыз. Температура реттегіш тұтқа арқылы белгіні «2» немесе «3» бөліміне қойыңыз. Есікті жабыңыз. 3 суретінде көрсетілгендей.

Керек кезде температураны тұтқамен реттеп алыныңыз.

Егер реттеу немесе пайдалану шарттары өзгертілгеннен кейін компрессор үздіксіз жұмыс істей бастаса, термореттегіш сырт еткенге дейін сандық бөлгіштердің азаю жағына аунақшаны айналдыру қажет. Реттегеннен кейін тоңазытқыштағы температура автоматикалық түрде ұстанылады.



6 сурет — Еріген суды ағызу схемасы

### 2.2 ТК АВТОМАТИКАЛЫҚ ЕРУ ЖҮЕСІ

2.2.1 ТК автоматикалық еру жүйесі пайдалынады. ТК артқы қабырғасында пайда болатын қырау, циклді жұмыс істейтін компрессордың ажыратуынан кейін еріп су тамшысына айналады. Еріген судың тамшылары, 6 суретінде көрсетілгендей, тартпаның саңылауы арқылы түтікпен ағып компрессордың үстіндегі ыдысқа жиналады да буланады. Тартпаның саңылауына, ағызу жүйесі бітеліп қалмасы үшін, ерш қондырылады.

Кей кезде компрессор қосылғанда ТК артқы жарында қырау қалуы мүмкін, бірақ ол ТК бұзылғандығын көрсетпейді. Ол қырау алдағы уақыттағы еру циклдерінің бірінде ериді.

2.2.2 Тартпаның тазалығын және онда судың бар жоғын үнемі қарап тұру керек (кемінде 3 айда 1 рет).

Тартпада судың бар болғаны ағызу жүйесінің бітеліп қалғанын көрсетеді. Оны қалпына келтіру үшін тартпадағы бітелген саңылауды ершпен тазалау керек. Еріген су кедергісіз ыдысқа ағу керек. Болғасын ершты жуып, 6 суретінде көрсетілгендей, орнына қайта салып қойу керек.

Еріген су ағызу жүйесі бітеліп қалған тоңазытқышты пайдалануға **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ**.

ТК түбінде немесе ішкі шкафпен белдікше қосылған жеріне жиналған су, 6 суретінде көрсетілгендей, тоңазытқыштың сыртқы шкафының және салқындату агрегатының элементтерінің коррозиясына, жылу сақтау жүйесінің бұзылуына, ішкі шкафта сызат пайда болуына және тоңазытқыштың шкафы істен шығуына әкеліп соқтырады.

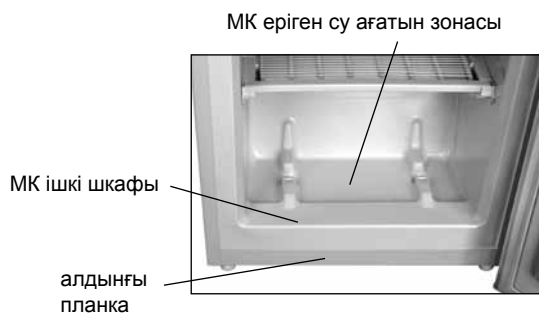
### 2.3 МҰЗДАТҚЫШ КАМЕРАСЫН мұздан ерітіп алу және тазалау

МК мұздан еріткен кезде еріген суды су ағатын зонадан жою керек, 7 суретінде көрсетілгендей, қырау еріген сайын суды жақсы сіңіретін материалмен жинап, сонан соң камераны жуып және кепкенше сүртіп алу керек.

**БАЙҚАҢЫЗ!** МК мұздан еріткенде және жуғанда еріген су МК тыс ақпасын, өйткені ішкі шкафпен белдікше қосылған жеріне жиналған су, 6, 7 суреттерінде көрсетілгендей, тоңазытқыштың сыртқы шкафының және салқындату агрегатының элементтерінің коррозиясына, жылу сақтау жүйесінің бұзылуына, ішкі шкафта сызат пайда болуына және тоңазытқыштың шкафы істен шығуына әкеліп соқтырады.

### 2.4 ТОҒАЗЫТҚЫШТЫ СӨНДІРУ

Тоназытқышты электр желісінен айыру үшін желілік сымның ашасын розеткадан суыру керек.



7 сурет — Еріген суды жинау

### 3 ТЕХНИКАЛЫҚ ПАРАҚ (МИКРОФИША) ЖӘНЕ ЖАБДЫҚТАМА

3.1 Техникалық мінездемелердің атаулары және жинақтайтын бұйымдары 1 және 2 суреттерінде көрсетілген.

3.2 Бұйым кестесі орыс тіліндегі техникалық мінездемесінде көрсетілген. Бұйым табличкасын мінездемелердің мағыналармен салыстыру қажет (сурет 8).

Кесте 1 – Техникалық парақ

АТАУЫ	Мәні	
Тауар белгісі	Сипаттамаларға сәйкес келетін мәндер келілді картада көрсетілген	
Модель		
Тоңазыту құралының категориясы <sup>1)</sup>		
Энергетикалық тиімділік тобы <sup>2)</sup>		
Қоршаған орта температурасы плюс 25 °С, кг/тәулік кезінде номиналды қатыру мүмкіндігі, кВт•сағ/жыл <sup>3)</sup>		
Номиналды пайдалы көлем, дм <sup>3</sup>		жаңа азық-түлік өнімдерін сақтауға арналған бөлімшелер тоңазыту бөлімшесі
Қырау баспайтын бөлімше (No Frost)		
Мұздату бөлімшесінде азық-түлік өнімдерінің температурасы минус 18 °С-дан минус 9 °С-ға дейін, артудың номиналды уақыты, сағ		
Қоршаған орта температурасы плюс 25 °С кезінде номиналды қатыру қабілеті, кг/тәулік		
Климаттық топ <sup>4)</sup>		
Дыбыстық қуаттың түзетілген деңгейі, дБ, артық емес		
Кірістірілетін құрал		
Таза салмақтың номиналды жалпы көлемі, дм <sup>3</sup>		
Тоңазыту бөлімшесінің таза салмағының номиналды жалпы көлемі, дм <sup>3</sup>		
Сақтаудың номиналды пайдалы ауданы, дм <sup>2</sup>		
Габариттік көлемдер, мм		биіктік ені тереңдік
Жалпы массасы, кг, ең көбі		
Қатырылған азық-түлікті сақтау температурасы, °С, ең көбі		
Жаңа азық-түлік өнімдерін сақтау температурасы, °С		
Жаңа азық-түлік өнімдерін сақтаудың орташа температурасы, °С, ең көбі		
Күмістің құрамы, г		
Алтынның құрамы, г		
<sup>1)</sup> Категория СТБ 2474-2020 сәйкес анықталған. <sup>2)</sup> А+++ тен (ең тиімді) G-ге дейін (тиімділігі ең аз). <sup>3)</sup> Электр қуатын тұтыну 24 сағат бойы өткізілетін стандартты сынақ нәтижелеріне негізделген. Нақты энергияны тұтыну мұздату құралы қалай қолданылатынына және оның қай жерде орнатылғанына байланысты. <sup>4)</sup> Құрал қоршаған орта температурасы плюс 16 °С-дан плюс 32 °С-ға дейінгі аралықта пайдалануға арналған. Ескерту – Параметрлердің мәндері белгілі бір әдістемелер бойынша арнайы жабдықталған зертханаларда анықталады.		

Кесте 2 – Жинақтайтындар

АТАУЫ	Саны, дана.
Себет (төменгі)	Параметрлер, кепілдемелік карта-да көрсетілген атыларға лайықтылар
Себет	
Көкөніс немесе жемістерге арналған ыдыс <sup>1)</sup>	
Өйнек-сөре (төменгі) <sup>2)</sup>	
Өйнек-сөре	
Тосқауыл-сөре <sup>3)</sup>	
Тосқауыл <sup>4)</sup>	
Жұмыртқа салғыш	
Ерш	
Артқы тіреу	
<sup>1)</sup> Жылулық өңдеуден өткен майлармен тағамдарды сақтауға арналмаған. <sup>2)</sup> Тегістеп салғандағы барынша көтеретін салмағы 15 кг. <sup>3)</sup> Тегістеп салғандағы барынша көтеретін салмағы 2,5 кг. <sup>4)</sup> Тегістеп салғандағы барынша көтеретін салмағы 5 кг.	

ATLANT	Жалпы брутто кесімді көлемі, дм <sup>3</sup> Жалпы көлемі, дм <sup>3</sup> - жас тағамдар сақтайтын камера: - мұздатқыш камерасының: Жалпы мұздату кесімді: Жалпы кернеу: Хладагент: R600a/көбіктендіргіш: C-Pentane Жалпы ток: Хладагент массасы: Өндіруші: Беларусь Республикасы "АТЛАНТ" ЖАҚ, Победителей даң., 61, Минск қ.
Үлгінің және бұйымды орындаудың белгілеуі	
Бұйымның климаттық классы	
Нормативтік құжат	
Бұйымның энергиялық тиімділік класы	
Сәйкестік белгілері	

8 сурет – Кесте



## 1 SOYUDUCUNUN TƏSVİRİ

**1.1** Soyuducu təzə məhsulların dondurulması, donmuş məhsulların dondurucu kamerada uzun müddətli saxlanması və qida buzunun hazırlanması; 1 şəkilinə uyğun olaraq SK-da təzə məhsulların, içkilərin, meyvə və tərəvəzlərin soyudulması və qısa müddətli saxlanması üçün nəzərdə tutulmuşdur.

**1.2** Soyuducunu ətraf mühitin müsbət 16 °C dərəcədən müsbət müsbət 32 °C dərəcəyə qədər temperaturda istismar etmək lazımdır.

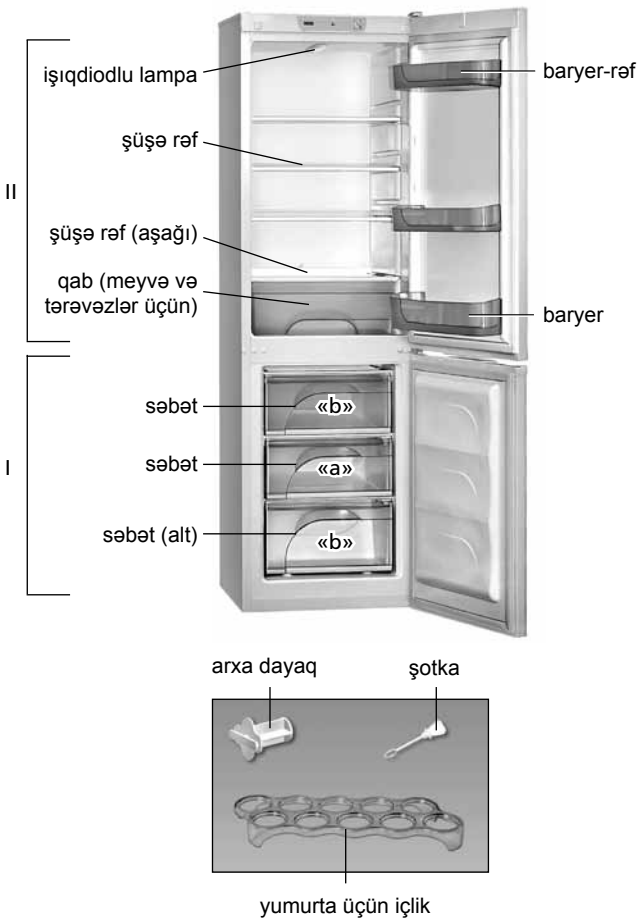
**1.3** Soyuducunu işıqlandırmaq üçün işıqdiodlu lampadan istifadə olunur və 1 şəkilinə.

**1.4** Soyuducunun istismarı üçün lazım olan ümumi sahə millimetrlərdə şəkil 2-də göstərilmiş ölçüləriylə təyin edilir. Komplektləşdirənlərin soyuducudan maneəsiz çıxardılması üçün qapını ən azı 90° bucaq açmaq lazımdır.

**1.5** 3 şəkilinə uyğun olaraq soyuducuda temperaturun tənzimləməsi orqanı soyuducunun üstündə yerləşən temperaturun tənzimləməsi dəstəyidir. Dəstək saat əqrəbi və ona əks istiqamətdə çevrilir və seçilmiş bölməyə işarə ilə müəyyən edilir. "1" bölməsi kamerada yüksək temperatur (ən kiçik soyuma) yaradır, "4" bölməsi — ən aşağı temperatur yaradır (daha çox soyuma). Çarxın bölməsini temperaturun tənzimləməsi zamanı göstəricinin altında təyin etmək lazımdır.

**1.6** SK-dan tərəvəzlər və ya meyvələr üçün qabı çıxarmaq üçün (soyuducunun qapısının açmasının məhdudiyyəti 90 dərəcə bucağından çox olmadıqda) şəkil 4-ə uyğun olaraq aşağıdakıları etmək lazımdır:

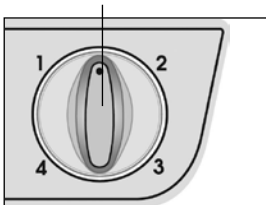
- qabı sona qədər SK-nin açıq qapısına qədər özünə tərəf irəli çəkmək;
- onu qapının açılmasına tərəf çevirmək və soyuducudan çıxartmaq.



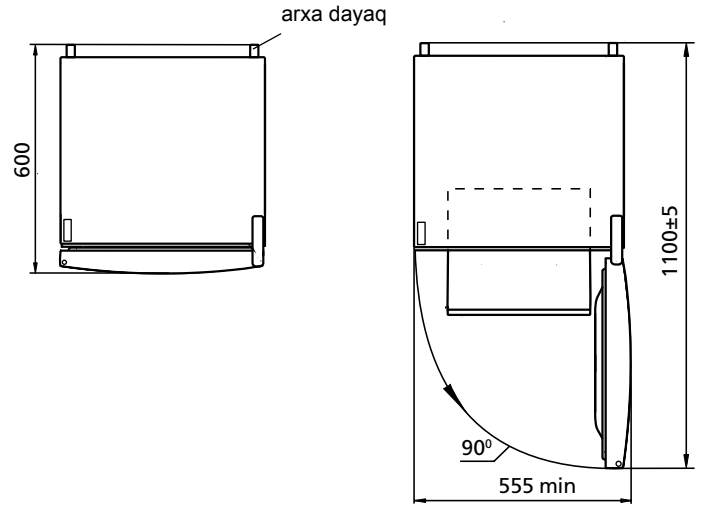
- I — dondurucu kamera (DK);  
 «a» — dondurulma və saxlanılma zonası;  
 «b» — saxlanılma zonası;  
 II — təzə məhsulların saxlanılma zonası (SK)

**Şəkil 1 – Soyuducu və komplektləşdiricilər**

temperatur tənzimləyicisinin dəstəyi



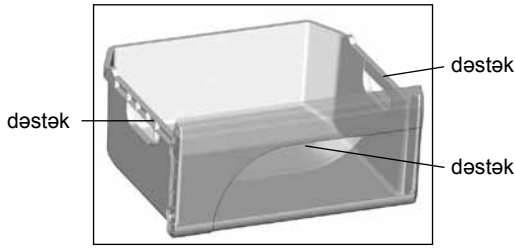
**Şəkil 3 – Temperaturun tənzimlənməsi**



**Şəkil 2 – Soyuducu (yuxarıdan görünüş)**



**Şəkil 4 – Qabın soyuducudan çıxarılması**



Şəkil 5 – Səbet

1.7 DK-nin səbətləri məhsulların yığılması və çıxarılmasının rahatlığı üçün ön pəndədə dəstəklərə malikdirlər, həmçinin soyuducudan kənarında daşınması üçün Şəkil 5-a müvafiq olaraq yan səthlərdə dəstəklərə malikdirlər (alt səbətdən başqa).

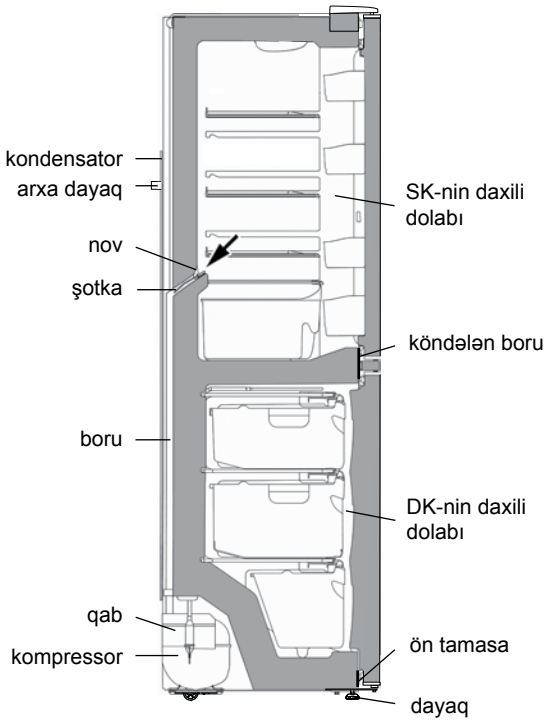
## 2 SOYUDUCUNUN İSTİSMARI

### 2.1 BİRİNCİ DƏFƏ QOŞULMA

Soyuducunu elektrik şəbəkəyə qoşmaq: qidalanma şnurunun çəngəlini rozetkaya yerləşdirmək.

SK-nin qapısını açmaq və 3 şəklinə uyğun olaraq çarxı "2" və ya "3" bölməsinin altında təyin etmək. SK-nin qapısını bağlamaq. Gələcəkdə çarxın köməyi ilə temperaturu tənzimləmək lazımdır. Əgər istismar şərtlərinin tənzimlənməsindən və ya dəyişdirilməsindən sonra kompressor fasiləsiz işləməyə başlayıbsa, bu zaman çarxı rəqəm bölgüsünün azalması istiqamətində termorequlyatorun çiqqıltı səsinə qədər çevirmək lazımdır.

Tənzimləmədən sonra soyuducuda temperatur avtomatik dəstəklənir.



Şəkil 6 – SK-dən qar suyunun axma sxemi

### 2.2 SOYUDUCU KAMERADA AVTOMATİK ƏRİMƏ SİSTEMİ

#### 2.2.1 Soyuducu kamerada avtomatik ərimə sistemi istifadə olunur.

Soyuducu kameranın arxa divarında yaranan qırov dövrü işləyən kompressor söndükdən sonra əriyir və su damcılarına çevrilir. Ərimiş qar suyu damcılarını ondakı deşik vasitəsilə nova axır və 6 şəklinə uyğun olaraq boru vasitəsilə kompressorda boruya düşürlər və buxarlanırlar. Nov sisteminin zibillənməsinin qarşısının alınması üçün nov deliyinə şotka quraşdırılıb.

Bəzi hallarda qırov kompressorun yandırılmasından sonra SK-nin arxa divarında qala bilər ki, bu nasazlıq demək deyil. Qırov soyuducunun işində nəzərdə tutulmuş ərimənin sonrakı dövrlərində əriyəcək.

2.2.2 Novun təmizliyini müntəzəm izləmək və novda suyun olmamasını yoxlamaq (ən azı 3 ayda 1 dəfə) lazımdır.

Novda suyun mövcudluğu axma sisteminin zibillənməsini göstərir. Zibillənmənin aradan qaldırılması üçün şotka ilə novdakı deliyi təmizləmək lazımdır ki, su manesiz boruya axsın, şotkanı yuyun və 6 şəklinə uyğun olaraq quraşdırın.

Axma sistemi zibillənmiş soyuducunu istismar etmək **QADAĞANDIR**. Soyuducu kameranın dibində və ya 6 şəklinə uyğun olaraq ön tamasanın soyuducu kameranın daxili dolabına birləşdiyi yerə düşən su soyuducunun xarici dolabının korroziyasına səbəb ola bilər, istilik izolyasiyasını poza bilər, daxili dolabda çat yarada bilər və soyuducunun dolabının sıradan çıxmasına gətirib çıxara bilər.

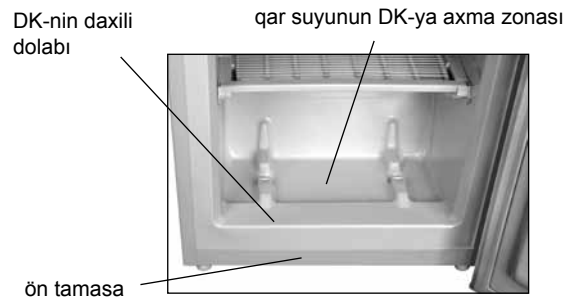
### 2.3 DONDURUCU BÖLMƏNİN BUZUNUN ƏRİDİLMƏSİ VƏ TƏMİZLƏNMƏSİ

Dondurucu bölmənin buzunun əridilməsi zamanı Şəkil 7-ə uyğun olaraq qar örtüyü tədricən əridikcə nəm çəkən material ilə dondurucu bölmədən suyu silmək, sonra isə bölməni yumaq və qurulamaq lazımdır.

**DİQQƏT!** Dondurucu bölmənin buzunun əridilməsi və təmizlənməsi zamanı ərimiş qar suyunun DK-dan axmasına yol verməyin, çünki Şəkil 6, 7-ə uyğun olaraq ön tamasanın DK-nin daxili dolabına birləşdiyi yerə düşən su soyuducunun xarici dolabının və soyuducu aqreqat elementlərinin korroziyasına səbəb ola bilər, istilik izolyasiyasını poza bilər, daxili dolabda çat yarada bilər və soyuducunun dolabının sıradan çıxmasına gətirib çıxara bilər.

### 2.4 SOYUDUCUNUN SÖNDÜRÜLMƏSİ

Soyuducunun söndürülməsi üçün qidalanma şnurunun çəngəlini rozetkadan çıxarmaq lazımdır.



Şəkil 7 – Qar suyunun yığılması

### 3 TEXNIKI SIYAHİ (MIKROFIŞ) VƏ KOMPLEKTASIYA

3.1 Texniki xarakteristikaların və komplektləşdirici məmulatların adları müvafiq olaraq cədvəl 1 və 2-də göstərilib.

3.2 Məmulatın cədvəlində rus dilində texniki xarakteristikalar göstərilib. Xarakteristikaların şəkil 8-də göstərilən adlarını məmulatın cədvəlindəki xarakteristikaların qiymətləri ilə tutuşdurmaq lazımdır.

Cədvəl 1 – Texniki siyahı

ADLANDIRMA	Göstərici	
Ticarət markası	Xüsusiyyətlərə uyğun olan göstəricilər zamanət kartında göstərilmişdir	
Model		
Soyuducu cihazın kateqoriyası <sup>1)</sup>		
Enerji effektivliyinin sinfi <sup>2)</sup>		
25 °C ətraf temperatur şəraitində nominal illik enerji sərfiyyəti, kVt·saat/il <sup>3)</sup>		
Nominal faydalı həcm, dm <sup>3</sup>		təzə qida məhsullarının saxlanma bölməsinin dondurucu bölmənin
Buz bağlamayan bölmə (No Frost)		
Qida məhsullarının dondurucu bölməsində mənfi 18 °C-dən mənfi 9 °C-dək temperatur yüksəlişinin nominal vaxtı, saat		
Ətraf mühit temperaturunun müsbət 25 °C olduqda nominal donma gücü, kq/gün		
İqlim sinfi <sup>4)</sup>		
Səs gücünün korreksiya olunmuş səviyyəsi, dB, çox olmayaraq		
Daxilən quraşdırılmış cihaz		
Nominal ümumi həcm brutto, dm <sup>3</sup>		
Dondurucu bölmənin nominal ümumi həcmi brutto, dm <sup>3</sup>		
Nominal faydalı saxlanma sahəsi, dm <sup>2</sup>		
Qabarit ölçüləri, mm		hündürlük eni dərnlilik
Net çəki, kq daha çox olmayaraq		
Dondurulmuş qida məhsullarının saxlanma temperaturu, °C, artıq olmayaraq		
Təzə qida məhsullarının saxlanma temperaturu, °C		
Təzə qida məhsullarının orta saxlanma temperaturu, °C, artıq olmayaraq		
Gümüşün miqdarı, q		
Qızılın miqdarı, q		
<sup>1)</sup> Kateqoriya СТБ 2474-2020 uyğun olaraq müəyyən edilmişdir. <sup>2)</sup> A+++ -dan (daha çox effektiv) G-ya qədər (daha az effektiv). <sup>3)</sup> Elektrik sərfiyyəti 24 saat ərzində həyata keçirilən standart sınaqların nəticələrinə əsaslanır. Faktiki enerji sərfiyyəti soyuducu cihazın necə istifadə olunacağına və harada quraşdırılacağına bağlıdır. <sup>4)</sup> Cihaz ətraf mühit temperaturun müsbət 16 °C-dən müsbət 32-ye °C-dən qədər istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur. Qeyd – Texniki xüsusiyyətlərin təyin olunması xüsusi avadanlıqlarla təmin olunmuş laboratoriyalarda müəyyən metodikalarla həyata keçirilir.		

Cədvəl 2 – Komplektləşdiricilər

ADLANDIRMA	Sayı, ədəd
Səbət (alt)	Adlara uyğun olan parametrlər zamanət kartında göstərilib
Səbət	
Meyvə və tərəvəzlər üçün qab <sup>1)</sup>	
Şüşə-rəf (alt) <sup>2)</sup>	
Şüşə-rəf <sup>2)</sup>	
Baryer rəf <sup>3)</sup>	
Baryer <sup>4)</sup>	
Yumurta üçün içlik	
Şotka	
Arxa dayaq	
<sup>1)</sup> Yağ və istilik emalından keçmiş məhsulların saxlanması üçün nəzərdə tutulmayıb. <sup>2)</sup> Bərabər paylanan zaman maksimal yük 15 kq. <sup>3)</sup> Bərabər paylanan zaman maksimal yük 2,5 kq. <sup>4)</sup> Bərabər paylanan zaman maksimal yük 5 kq.	

ATLANT	Nominal ümumi həcm brutto, dm <sup>3</sup> : Nominal həcm məhsulların saxlanması üçün, dm <sup>3</sup> : - təzə məhsulların saxlanması üçün kamera: - dondurucu kameranın:
Modelin və buraxılış çeşidininin işarələnməsi	Nominal məhsulların dondurulmasının: Nominal giarginlik:
Məmulun klimatik sinifi	Nominal tok: Soyuducu amili: R600a/Kopurtucu: C-Pentane
Normativ sənəd	Soyuducu amilin kütləsi: Belarus Respublikasında istehsal edilib. "ATLANT" QSC, Pobediteley pr., 61, Minsk ş.
Məhsulun enerji effektivliyi sinfi	
Uyğunluq işarələri	

Şəkil 8 – Cədvə

## 1 DESCRIEREA FRIGIDERULUI

**1.1** Frigiderul este destinat pentru congelarea și păstrarea de lungă durată a alimentelor congelate, prepararea gheții alimentare în CC; pentru răcirea și păstrarea pe termen scurt a produselor alimentare, băuturilor, fructelor și legumelor în CF în conformitate cu figura 1.

**1.2** Este necesar ca frigiderul să funcționeze la temperatura mediului ambiant de la plus 16 °C până la plus 32 °C.

**1.3** Pentru iluminarea în frigider este folosită o lampă cu diodă electroluminiscentă, în conformitate în figura 1.

**1.4** Spațiul total necesar pentru funcționarea frigiderului se determină de dimensiunile, indicate în milimetri în figura 2. Pentru extragerea liberă a componentelor din frigider este necesar de deschis ușa la unghiul nu mai mic de 90°.

**1.5** Elementul de reglare a temperaturii din frigider, în conformitate

cu Figura 3 este butonul de reglare a temperaturii, care se află deasupra CF. Butonul se rotește în sensul acelor de ceasornic sau în sensul contrar al acestora și are diviziuni numerice. Diviziunea "1" corespunde celei mai joase setări de temperatură (răcire minimă) în camera frigorifică, diviziunea "4" – celei mai înalte setări de temperatură (răcire maximă).

**1.6** Pentru a extrage sertarul pentru legume și fructe din CF (la deschiderea ușii frigiderului la un unghi nu mai mare de 90°), în conformitate cu figura 4 trebuie:

- să trageți sertarul spre sine până la oprirea acestuia în ușa deschisă a CF;
- să întoarceți sertarul în partea de deschidere a ușii și să-l scoateți din frigider.

**1.7** Sertarele CC au câte un mâner pe panoul frontal pentru a facilita încărcarea și descărcarea produselor, și mânere pe părțile laterale (cu excepția sertarului de jos) pentru deplasarea în afara frigiderului, în conformitate cu figura 5.

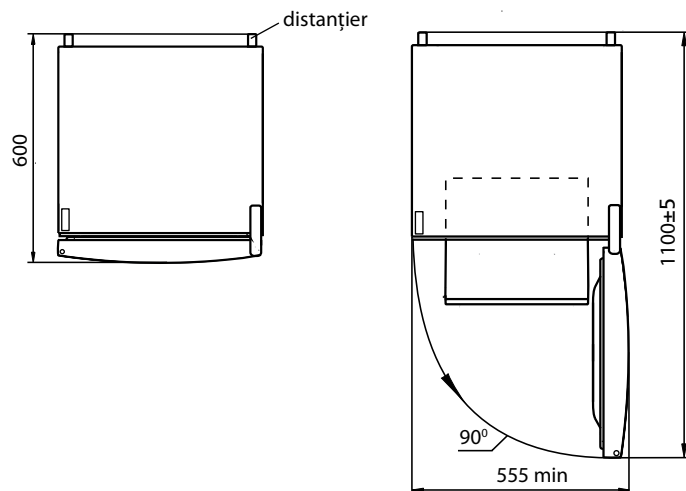
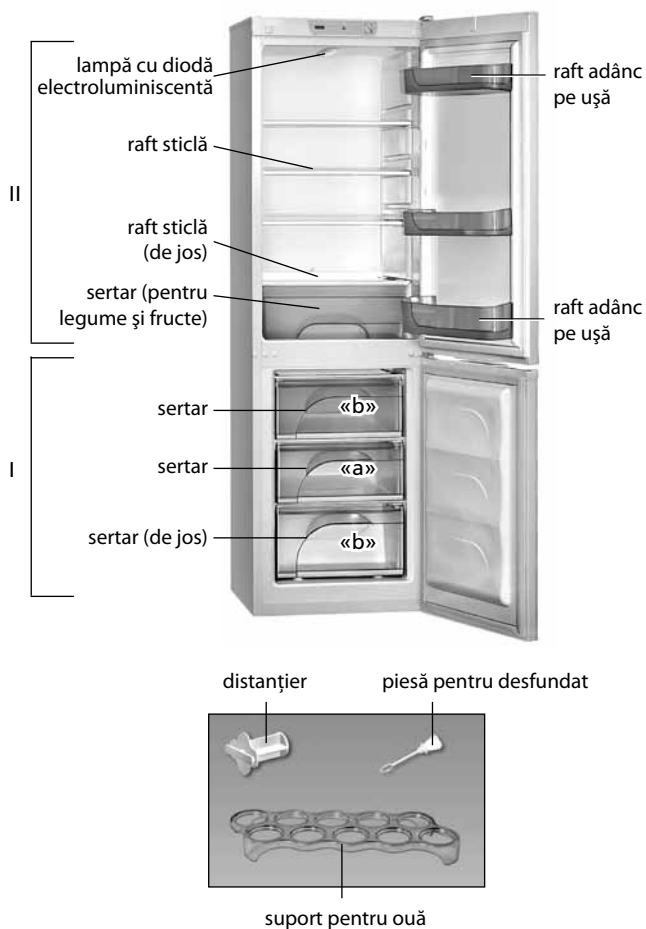


Figura 2 – Frigider (vedere de sus)

I — camera de congelare (CC):  
« a » - zona de congelare și păstrare; « b » - zona de păstrare;  
II — camera frigorifică, pentru păstrarea produselor proaspete (CF)

Figura 1 – Frigider și piese componente

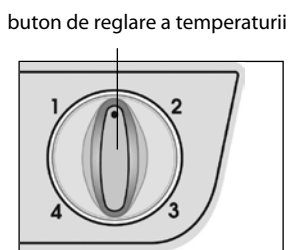


Figura 3 – Reglarea temperaturii



Figura 4 – Extragerea sertarului din frigider

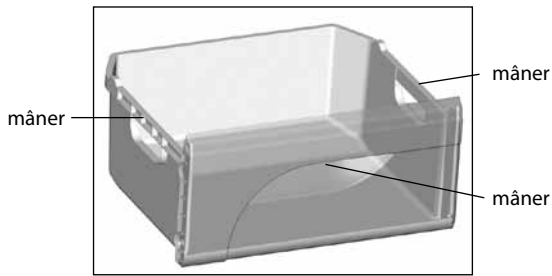


Figura 5 – Coșul

## 2 UTILIZAREA FRIGIDERULUI

### 2.1 PRIMA CONECTARE

Conectați frigiderului la rețeaua electrică: introduceți ștecherul în priză.

Deschideți ușa CF. La prima conectare este recomandat să fixați indicatorul butonului la diviziunea "2" sau "3" în conformitate cu Figura 3. Închideți ușa CF. Efectuați, dacă este necesar, reglarea temperaturii cu ajutorul butonului. În cazul dacă după ajustarea sau schimbarea condițiilor de exploatare compresorul a început să funcționeze continuu, este necesar de a roti rola în direcția reducerii decalajului digital până când se fixează cu clic în termostat. După ajustare temperatura în frigider se menține în mod automat.

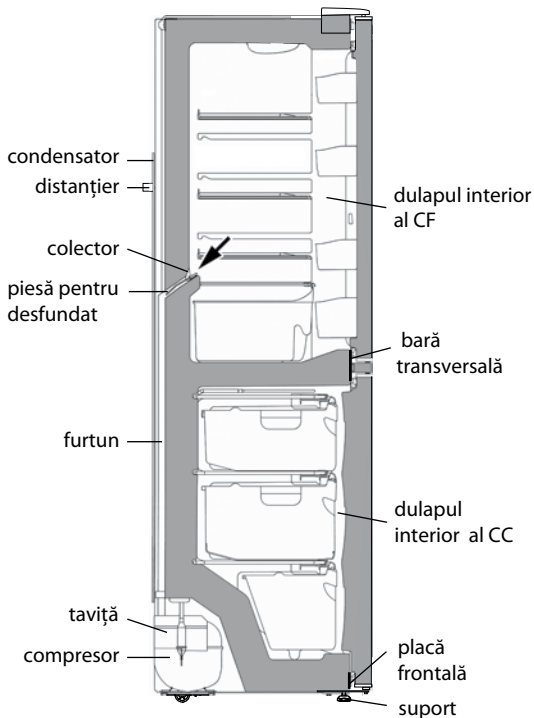


Figura 6 – Schema scurgerii apei rezultate în urma topirii din CF

### 2.2 SISTEMUL DE DEZGHEȚARE AUTOMATĂ AL CF

**2.2.1** În CF se folosește un sistem automat de dezghețare. Bruma, care apare pe perețele din spate a CF, după deconectarea compresorului care lucrează în ciclu, se topește și se transformă în picături de apă. Picăturile de apă rezultată în urma topirii se scurg în colector, apoi prin gaura acestuia și prin furtun - în tavița de pe compresor, în conformitate cu figura 6 și se evaporă. Gaura colectorului este dotată cu o piesă pentru prevenirea înfundării sistemului de drenaj.

În unele cazuri bruma poate rămâne pe perețele din spate al CF după conectarea compresorului, care nu reprezintă o defecțiune. Bruma se va topi în ciclurile ulterioare de dezghețare, prevăzute în lucrul frigiderului.

**2.2.2** Este necesar în mod regulat (cel puțin o dată în 3 luni) să verificați curățenia colectorului și absența apei în acesta.

Prezența apei în colector indică înfundarea sistemului de drenaj. Pentru eliminarea înfundării folosiți piesa corespunzătoare și curățați gaura colectorului, astfel ca apa să se scurgă liber în taviță, apoi spălați piesa și instalați-o în conformitate cu figura 6.

**SE INTERZICE** să utilizați frigiderul cu sistemul de scurgere înfundat. Apa care a apărut pe fundul CF sau care a ajuns în locul de alăturare a barei transversale și a dulapului interior al CF, în conformitate cu figura 6, poate provoca coroziunea dulapului exterior al frigiderului și elementelor agregatului frigorific, defectarea izolației termice, formarea crăpăturilor dulapului interior și defecțiunea frigiderului.

### 2.3 DECONGELAREA ȘI CURĂȚAREA CAMEREI DE CONGELARE

La dezghețarea CC apa rezultată în urma topirii trebuie să fie înlăturată din zona de scurgere în conformitate cu figura 7 cu o lavetă sau un burete pe măsura decongelării stratului de zăpadă, și apoi camera de congelare se spală și se usucă bine.

**ATENȚIE!** Nu admiteți scurgerea apei rezultate în urma topirii în afara CC la decongelare și curățare, deoarece aceasta, pătrunzând în locul de alăturare a plăcii frontale la dulap interior în conformitate cu figurile 6, 7, poate provoca coroziunea dulapului exterior al congelatorului și a elementelor agregatului frigorific, defectarea izolației termice, formarea crăpăturilor dulapului interior și defecțiunea dulapului frigiderului.

### 2.4 DECONECTAREA FRIGIDERULUI

Pentru a deconecta frigiderul scoateți fișa cablului de alimentare din priză.

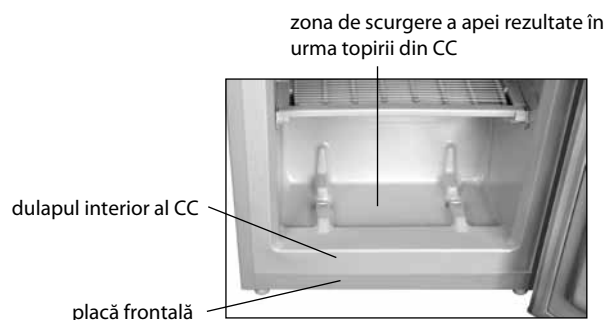


Figura 7 – Colectarea apei rezultate în urma topirii

**3 TEHNICĂ (MICROFICHE) ȘI ECHIPAMENTUL**

**3.1** Denumirile caracteristicilor tehnice și a pieselor accesorii sunt indicate în tabelele 1 și 2, respectiv.

**3.2** În tabelul pieselor caracteristicile tehnice sunt în limba rusă. Denumirile caracteristicilor prezentate în figura 8, ar trebui să fie comparate cu valorile caracteristicilor din tabelul pieselor.

**Tabelul 1 – Fișa tehnică**

DENUMIREA		Valoare
Marcă Comercială		Valoriile corespunzătoare caracteristicilor sunt indicate în cartul de garanție
Modelul		
Categoría de frigider <sup>1)</sup>		
Clasa de eficiență energetică <sup>2)</sup>		
Consumul anual de energie nominală la temperatura ambiantă plus 25 °C, kW•h/an <sup>3)</sup>		
Volum nominal util, dm <sup>3</sup>	compartimente de depozitare pentru alimente proaspete	
	congelator	
Compartiment fără formare de îngheț (No Frost)		
Durata nominală a creșterii temperaturii alimentelor în compartimentul congelator de la minus 18 °C la minus 9 °C, h		
Capacitatea nominală de congelare la temperatura ambiantă plus 25 °C, kg/zi		
Clasă climatică <sup>4)</sup>		
Nivelul de putere acustică corectat, dB, nu mai mult		
Dispozitiv încorporat		
Volumul total nominal brutto, dm <sup>3</sup>		
Volumul total de congelator nominal brutto, dm <sup>3</sup>		
Zona utilă de depozitare utilă, dm <sup>2</sup>		
Dimensiuni totale, mm	înălțime	
	lățime	
	adâncime	
Greutatea netă maximală, kg, nu mai mult de		
Temperatura de depozitare a alimentelor congelate, °C, nu mai mult de		
Temperatura de depozitare a alimentelor proaspete, °C		
Temperatura medie a depozitării alimentelor proaspete, °C, nu mai mult de		
Conținutul de argint, g		
Conținutul de aur, g		

<sup>1)</sup> Categoria este definită în conformitate cu STB 2474-2020.  
<sup>2)</sup> De la A +++ (cel mai eficient) până la G (cel mai puțin eficient).  
<sup>3)</sup> Consumul de energie electrică se bazează pe rezultatele unui test standard efectuat în decurs de 24 de ore. Consumul real de energie depinde de modul în care se va utiliza dispozitivul de refrigerare și de locul unde acesta este instalat.  
<sup>4)</sup> Dispozitivul este destinat utilizării la o temperatură ambiantă de la plus 16 °C la plus 32 °C.  
 Notă – Valorile parametrilor sunt determinate în laboratoarele echipate special folosind anumite metode.

**Tabel 2 – Piese accesorii**

DENUMIRE	Cantitate, buc.
Sertar (de jos)	Parametri care corespund denumirilor care figurează în fișa de garanție
Sertar	
Sertar pentru legume și fructe <sup>1)</sup>	
Raft sticlă (de jos) <sup>2)</sup>	
Raft sticlă <sup>2)</sup>	
Raft adânc pe ușă <sup>3)</sup>	
Raft adânc pe ușă <sup>4)</sup>	
Suport pentru ouă	
Piesă pentru desfundat	
Distanțier	

<sup>1)</sup> Nu sunt destinate pentru păstrarea uleiurilor și produselor, care au trecut prin tratare termică  
<sup>2)</sup> Capacitatea maximă la repartizarea uniformă constituie 15 kg.  
<sup>3)</sup> Capacitatea maximă la repartizarea uniformă constituie 2,5kg.  
<sup>4)</sup> Capacitatea maximă la repartizarea uniformă constituie 5 kg.

ATLANT	Volumul total nominal brut, dm <sup>3</sup> Volumul nominal pentru păstrare, dm <sup>3</sup> - al camerei pentru păstrarea alimentelor proaspete: - al congelatorului:
Denumirea modelului și executarea piesei	Capacitatea de congelare nominal: Tensiunea nominală:
Clasa climaterica a piesei	Curentul nominal: Agent frigorific: R600a/Agent de spumare: C-Pentane
Documentul normativ	Masa agentului frigorific: Fabricat în Bielorussia
Clasa de eficienta energetica	AAI "ATLANT", bulevardul Pobeditelei, 61, or. Minsk
Mărci de conformitate	

**Figura 8 – Tabel**

## 1 SOVUTGICHNING TAVSIFI

**1.1** Sovutgich 1 rasmiga muvofiq oziq-ovqatlarni muzlatish va muzlatilgan oziq-ovqatlarni uzoq muddatga saqlash, MKda iste'mol qilinadigan muz tayyorlash; oziq-ovqat mahsulotlari, ichimliklar, sabzavotlar va mevalarni SKda sovutish va qisqa muddatga saqlash uchun mo'ljallangan.

**1.2** Sovutgichdan plus 16 °C dan plus 32 °C gacha bo'lgan atrof-muhit haroratida foydalanish lozim.

**1.3** Sovutgichda yoritish uchun 1 rasmiga muvofiq yorug'lik-diodli yoritqich

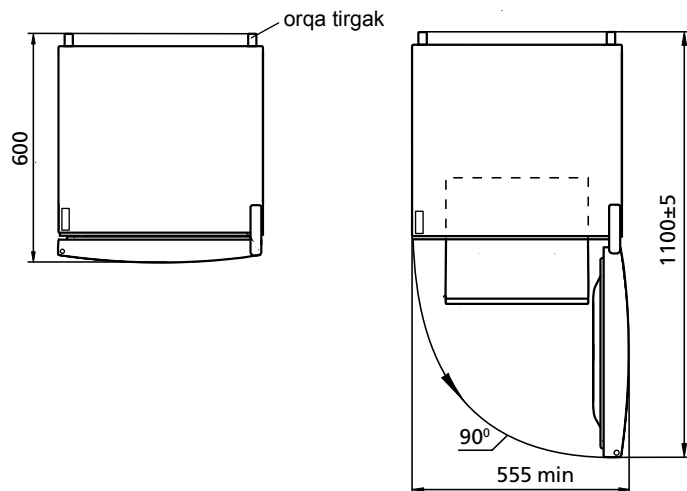
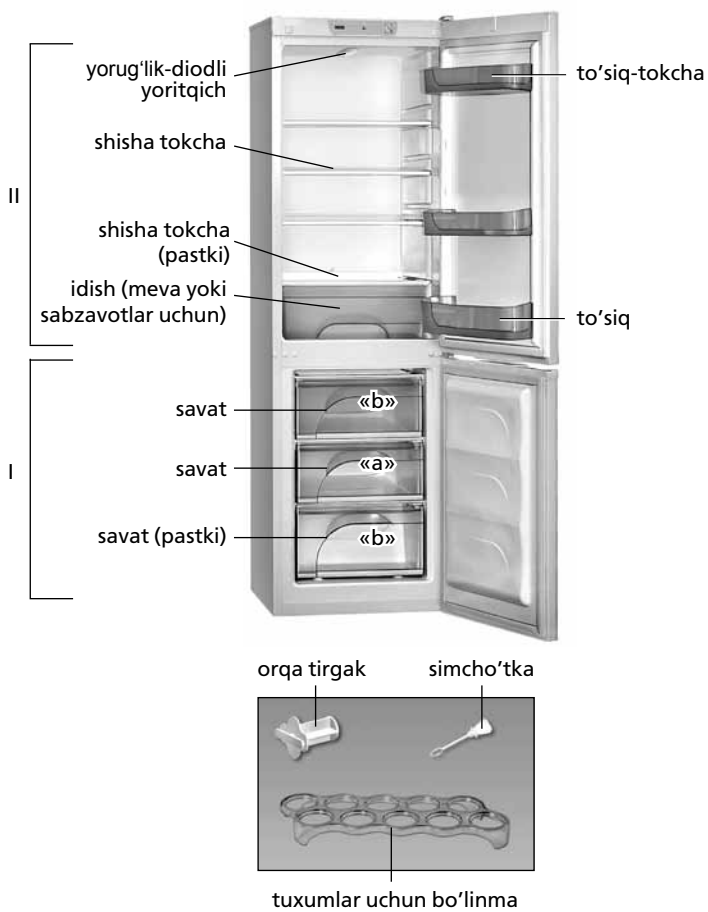
**1.4** Sovutgichdan foydalanish uchun zarur bo'lgan umumiy maydon sathi 2 rasmida millimetrlarda ko'rsatilgan tashqi o'lchamlar bilan belgilanadi. Sovutgichdan tarkibiy qismlarini hech qanday to'siqsiz

chiqarib olish uchun kameralarning eshiklari 90° dan kam bo'lmagan burchak ostida ochilishi kerak.

**1.5** Sovutgichning haroratini boshqarish moslamasi 3 rasmiga muvofiq SK tepasida joylashgan haroratni boshqarish dastagidan iborat. Dastak soat mili bo'yicha va unga qarshi buraladi hamda nishoni bilan tanlangan bo'linmaga qo'yiladi. «1» bo'linmasi kameradagi eng yuqori haroratga muvofiq keladi (eng kam sovutish), «4» bo'linmasi esa — eng past haroratga (eng ko'p sovutish).

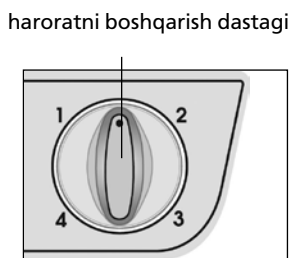
**1.6** SKdan meva yoki sabzavotlarga mo'ljallangan idishni chiqarib olish uchun (sovutgich eshigi ochilishi 90° dan ortiq bo'lmagan burchak osti bilan chegaralangan xolatda) 4 rasmiga muvofiq quyidagilarni bajarish lozim:

- idish SKning ochiq eshigiga tiralguncha o'ziga tortib chiqariladi;
- u eshik ochilishi tarafga buraladi va sovutgichdan chiqariladi.



I — muzlatish kamerasi (MK);  
 «a» — muzlatish va saqlash hududi;  
 «b» — saqlash hududi;  
 II — yangi sarhal oziq-ovqatlarni saqlash uchun kamera (SK)

1 rasmi – Sovutgich va takibiy qismlari

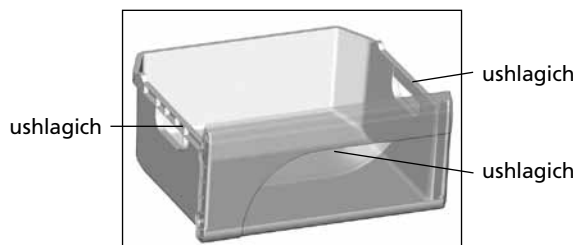


3 rasmi – Haroratni boshqarish

2 rasmi – Sovutgich (tepadan ko'rinish)



4 rasmi – Idishni sovutgichdan chiqarib olish



5 rasmi – Savat

1.7 Oziq-ovqatlarni joylashtirish va chiqarish qulay bo'lishi uchun MK savatlarining old tarafida ushlagich mavjud, shuningdek, sovutgichdan tashqarida ko'tarib olish uchun 5 rasmiga muvofiq yon taraflarida ham ushlagichlar bor (pastki savatdan tashqari).

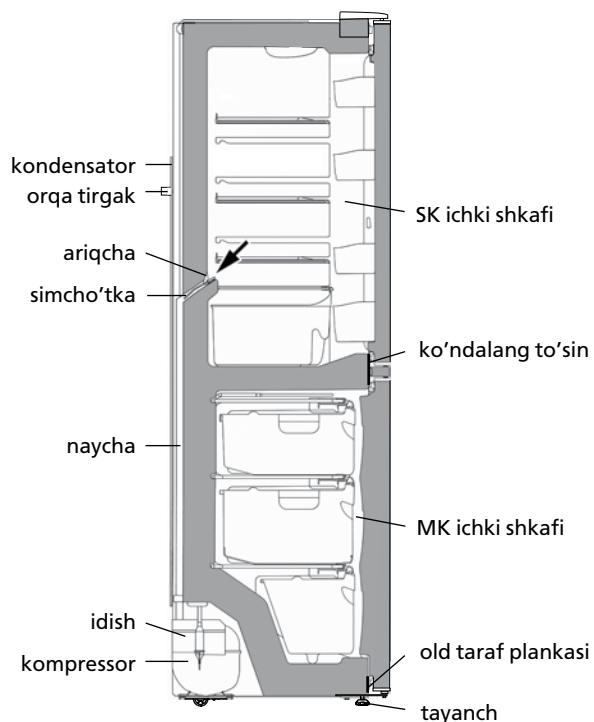
## 2 SOVUTGICHDAN FOYDALANISH

### 2.1 BIRINCHI MARTA YOQISH

Sovutgichni elektr tarmog'iga ulash: quvvat yetkazish shnuri ayrisini rozetkaga tiqish lozim.

SK eshigi ochiladi. Birinchi marta yoqishda 3 rasmiga muvofiq dastak nishonini "2" yoki "3" bo'linmalariga qo'yish tavsiya etiladi. SK eshigi yopiladi.

Zarur bo'lganda harorat dastak yordamida sozlanadi. Agar sovutgich sozlangandan yoki foydalanish shartlari o'zgargandan keyin kompressor to'xtovsiz ishlashni boshlasa, g'ildirakchani raqamli bo'linishlar kamayishi tomonga haroratni nazorat qiluvchi moslamaning chertki berishigacha (ChIQ) burash lozim. Sozlanganidan so'ng sovutgichdagi harorat avtomat ravishda ushlab turiladi.



6 rasmi – Erigan suvni tushirish chizmasi

### 2.2 SK AVTOMATIK ERISH TIZIMI

2.2.1 SKda avtomatik erish tizimi qo'llaniladi. Kompressor o'chirilganidan so'ng SKning orqa devorida paydo bo'ladigan qirov erish davri davomida erib, suv tomchilariga aylanadi. Erigan suv tomchilari 6 rasmiga muvofiq ariqchaga, undagi teshik orqali quvurcha bo'ylab kompressoridagi idishga tushadi va bug'lanadi. Suv to'kish tizimining tiqilib qolishi oldini olish uchun ariqcha teshigiga simcho'tka o'rnatilgan.

Ba'zi xolatlarda qirov kompressor yoqilganidan so'ng SKning orqa devorida qolishi mumkin, ammo bu buzilganlik alomati emas. Qirov sovutgich ishlashida ko'zda tutilgan kelgusi erish davrlarida erib ketadi.

2.2.2 Doimiy ravishda (kamida har 3 oyda 1 marta) ariqcha tozaligini va ariqchada suv to'planib qolmaganligini tekshirib turish zarur.

Ariqchada suv to'planib qolishi suv to'kish tizimining tiqilib qolganligidan darak beradi. Tiqilganlikni bartaraf etish va suv hech qanday to'siqsiz idishga oqib tushishi uchun ariqcha teshigini simcho'tka bilan tozalash, simcho'tkani yuvish va 6 rasmiga muvofiq o'rnatish lozim.

Sovutgichdan tiqilib qolgan suv to'kish tizimi bilan foydalanish **TA'QIQLANADI**. SK tagida paydo bo'lgan yoki 6 rasmiga muvofiq, SK ichki shkafi va ko'ndalang to'sin tutashgan joyga tushib qolgan suv sovutgich tashqi shkafining va sovutish agregati qismlarining chirishiga, issiqlik izolatsiyasini buzilishiga, ichki shkafda yoriqlar paydo bo'lishi hamda sovutgich shkafi ishdan chiqishiga olib kelishi mumkin.

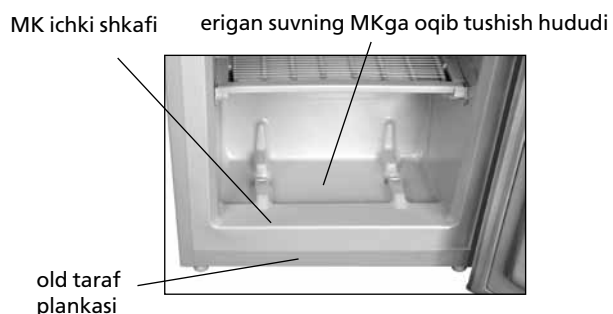
### 2.3 MKni ERITISH VA TOZALASH

MKni eritishda qor qoplamasi erigan sayin namlikni oson singdirib oluvchi material bilan suv 7 rasmiga muvofiq oqib tushish hududidan olib tashlanadi, so'ngra kamera yuviladi va quruq qilib artiladi.

**DIQQAT!** Eritish va tozalash paytida MKdan erigan suvning oqib tushishiga yo'l qo'ymang, chunki suv 6, 7 rasmlariga muvofiq old taraf plankasining MK ichki shkafiga tutashish joyiga tushib, sovutgich tashqi shkafining va sovutish agregati qismlarining chirishiga, issiqlik izolatsiyasini buzilishiga, ramkada yoriqlar paydo bo'lishi hamda sovutgich shkafi ishdan chiqishiga olib kelishi mumkin.

### 2.4 SOVUTGICHDAN O'CHIRISH

Sovutgichni o'chirish uchun quvvat yetkazish shnuri ayrisini rozetkadan chiqarish lozim.



7 rasmi – Erigan suvni yig'ish



### 3 TEXNIK VARAQA (MIKROFISHA) VA KOMPLEKTASIYA

**3.1** Texnik xususiyatlar va komplektidagi buyumlar nomlari 1 va 2 jadvallarda ko'rsatilgan.

**3.2** Jadvaldagi buyumlarning texnik xususiyatlari rus tilida berilgan. 8 rasmdagi xususiyatlar nomlari buyumning jadvalida ko'rsatilgan belgilari bilan solishtirilishi kerak.

#### 1 Jadval – Texnik varaqa

NOMI		Qiymati
Tovar belgisi		Tafsiilotlarga mos keluvchi qiymatlar, kafolat xaritasida ko'rsatilgan
Modeli		
Sovituvchi moslama toifasi <sup>1)</sup>		
Energetik samaradorlik sinfi <sup>2)</sup>		
Plyus 25 °C atrof muhit haroratida nominal yillik quvvat iste'moli, kVt•s/yil <sup>3)</sup>		
Nominal foydali hajm, dm <sup>3</sup>	yangi oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash bo'linmasining	
	muzlatish bo'linmasining	
Qirov hosil bo'lmaydigan bo'linma (No Frost)		
Muzlatish bo'linmasidagi oziq-ovqat mahsulotlari haroratining nominal qo'tarilish vaqti minus 18 °C dan minus 9°C gacha, soat		
Plyus 25 °C, atrof muhit haroratida nominal muzlatish xususiyati, kg/sut		
Iqlim (klimatik) sinfi <sup>4)</sup>		
Tovushli quvvatning tahrirlangan darajasi, dB, ortig'i bilan		
Ichiga o'rnatiladigan asbob		
Nominal umumiy brutto hajm, dm <sup>3</sup>		
Muzlatish bo'linmasining nominal umumiy brutto hajmi, dm <sup>3</sup>		
Nominal foydali saqlash maydoni, dm <sup>2</sup>		
Gabarit o'lchamlari, mm	balandligi	
	eni	
	chuqurligi	
Netto og'irligi, kg, ortiq emas		
Muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash harorati, °C dan yuqori emas		
YAngi oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash harorati, °C		
YAngi oziq-ovqat mahsulotlarini saqlashning o'rtacha harorati, °C dan yuqori emas		
Tarkibidagi kumush miqdori, g		
Tarkibidagi oltin miqdori, g		
<sup>1)</sup> Toifa 2474-2020 ga muvofiq belgilangan. <sup>2)</sup> A+++ (eng yuqori samarali)dan G (eng kam samarali)gacha. <sup>3)</sup> Elektr energiyasi iste'moli, 24 soat davomida olib boriladigan standart sinov natijalariga asoslangan. Haqiqiy energiya iste'moli, sovituvchi moslama qanday qilib va qaerga o'rnatilishiga bog'liq bo'ladi. <sup>4)</sup> Jihoz, plus 16 °C dan plus 32 °C gacha bo'lgan atrof muhit haroratida ishlatishga mo'ljallangan. Izoh – Parametrlar qiymatlarini aniqlash, ma'lum uslublar bo'yicha maxsus jihozlangan laboratoriyalarda amalga oshiriladi.		

#### 2 Jadvali – Komplekt tarkibi

NOMI	Adadi, dona
Savat (pastki)	Nomlarga mos parametrlar kafolat kartasida ko'rsatilgan
Savat	
Meva yoki sabzavotlar uchun idish <sup>1)</sup>	
Shisha tokcha (pastki) <sup>2)</sup>	
Shisha tokch <sup>2)</sup>	
To'siq-tokch <sup>3)</sup>	
To'siq <sup>4)</sup>	
Tuxumlar uchun bo'linma	
Simcho'tka	
Orqa tirkak	
<sup>1)</sup> Yog'lar va issiq haroratda ishlov berilgan oziq-ovqatlarni saqlash uchun mo'ljallanmagan <sup>2)</sup> Bir tekisda taqsimlashdagi mumkin bo'lgan eng yuqori og'irlik 15 kg. <sup>3)</sup> Bir tekisda taqsimlashdagi mumkin bo'lgan eng yuqori og'irlik 2,5 kg. <sup>4)</sup> Bir tekisda taqsimlashdagi mumkin bo'lgan eng yuqori og'irlik 5 kg.	

ATLANT	Nominal umumiy brutto hajmi, dm <sup>3</sup>
Model va buyum ishlov berishi belgilanishi	Nominal hajmi, dm <sup>3</sup> - yangi sarhal oziqovqatlarni saqlash uchun kamera: - muzlatish kamerasining:
Buyumning iqlimiy turi	Nominal oziq-ovqatlarni muzlatishning:
Tartibga soluvchi hujjat	Nominal kuchlanish: Nominal quvvati: Xladagenti: R600a/Sochuvchi: C-Pentane Xladagent og'irligi:
Mahsulotning energiya samaradorligi sinfi	Belarus Respublikasida ishlab chiqilgan YoAJ «ATLANT», Pobediteli pr., 61, Minsk sh.
Muvoqiflik belgilari	

#### 8 rasmi – Jadval

## 1 ТАВСИФИ ЯХДОН

**1.1** Яхдон барои тавлиди сардї, нигоњдории дарозмуд-  
дати мањсулоти ғизоии мунљамид, тайёр кардани яхи ғизої  
дар лойгоњи сармодон, барои сард намудан, нигоњдории  
кўтоњмуддати маводи ғизої, нўшобањо, сабзавот, мева мутобиќ  
ба расми 1 пешбинї шудааст.

**1.2** Истифодаи яхдон дар њарорати аз 16 °C то 32 °C муњити  
атроф тавсия мешавад.

**1.3** Барои равшанї дар яхдон мутобиќи расми 1 чароѓаки  
светодиодї пешбинї шудааст.

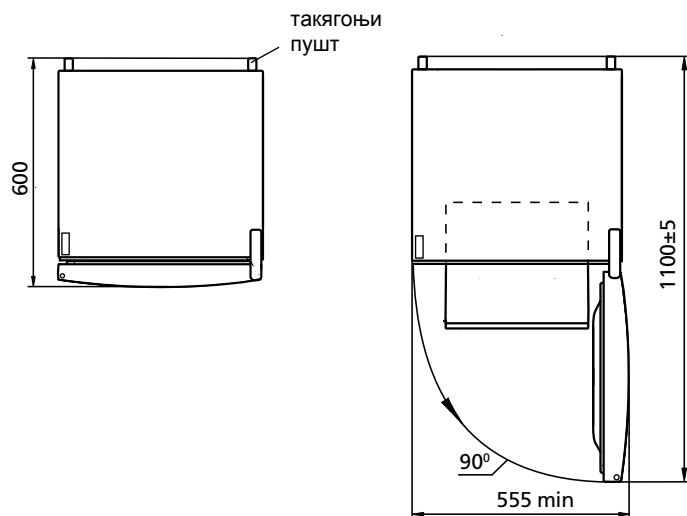
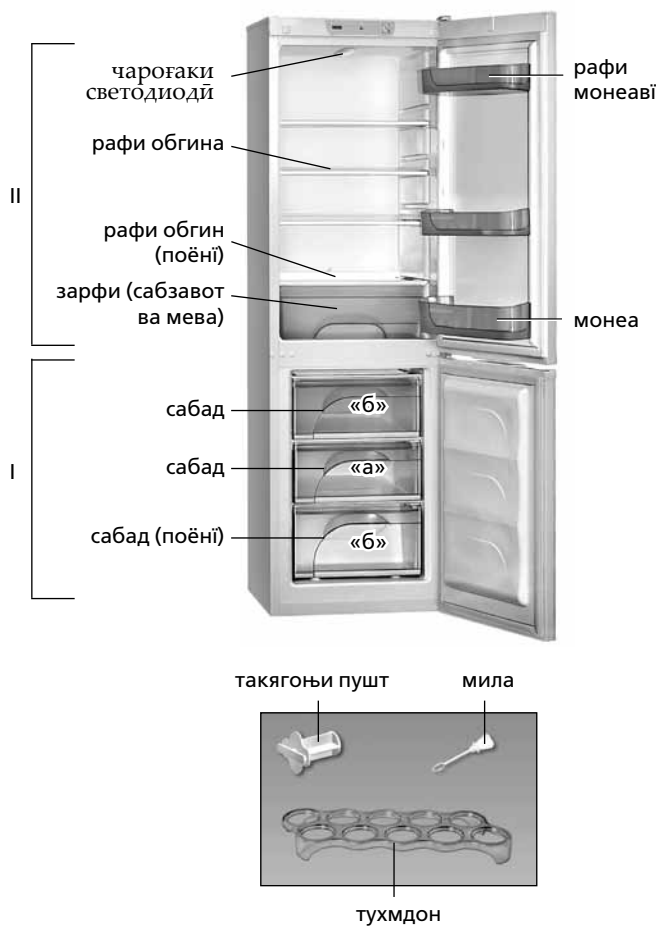
**1.4** Фази умумии зарурї барои истифодаи яхдон тибќи андо-  
загирии дар расми 2 нишон дода шуда бар асоси мм муайян карда  
мешавад. Барои бе монеа берун овардани ќисмњои такмилсози  
яхдон бояд дари он ба тарафи кунљи на кам аз 90° кушод  
шавад.

**1.5** Тибќи нишондоди расми 3 дастгоњи танзимкунандаи  
њарорати яхдон дастаи терморегулятор ба њисоб меравад ва  
он дар ќисмати болои яхдон лойгир аст. Дастаи терморегулятор  
мувофиќи самти акрабаки соат ва муќобили он њаракат мекунад ва  
бо нишондоди даралњи интихоб шуда танзим мегардад. Даралњи  
«1» лавобѓи мизони баландтари њарорати (мизони пойинтари  
сардкунї) камера ва даралњи «4» мизони пойинтари њарорат  
(болотари мизони сардї) доништа мешавад.

**1.6** Барои берун овардани зарфњои мањсули сабзавоту мева  
(дар сурати мањдудияти кушодашавии дари яхдон ба кунљи на  
беш 90°) мутобиќи расми 4 бояд:

– зарф то ба охир ба самти кушодашавии пураи дари яхдон  
њаракат дода шавад;

– бо њаракат ба самти кушодашавии дар зарф аз яхдон хорилъ  
карда шавад.

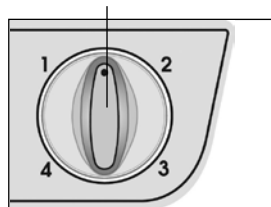


I — камери сармодон (КС):  
«а» — лойи мунљамидсози ва нигоњдорї;  
«б» — лойи нигоњдорї;  
II — камери нигоњдории маводи тозаи ғизої дар яхдон

Расми 1 – Яхдон ва ќисмњои такмилкунанда

Расми 2 – Яхдон (намои болої)

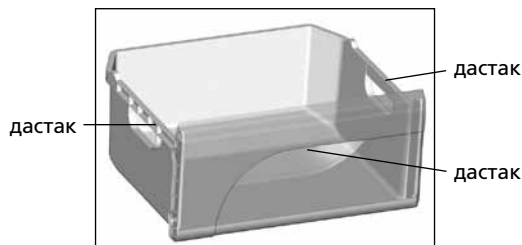
дастаки танзими њарорат



Расми 3 – Танзими њарорат



Расми 4 – Гирифтани зарф аз яхдон



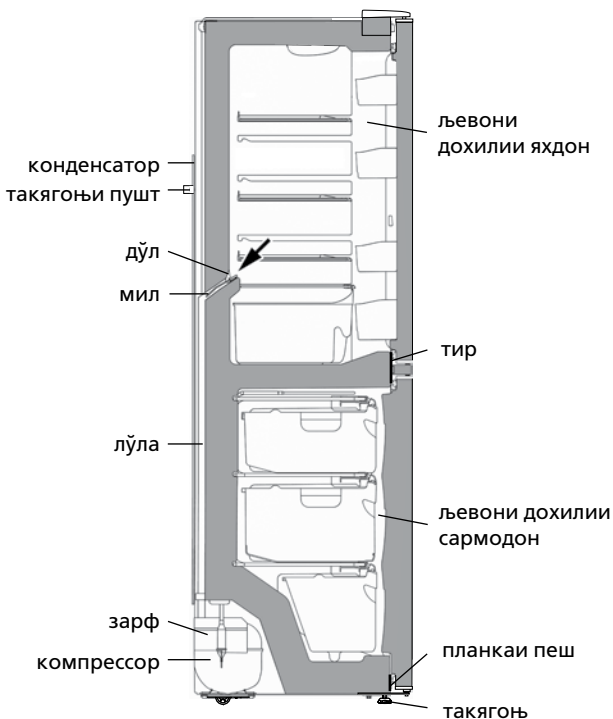
Расми 5 - Сабад

**1.7** Мутобиќи расми 5 сабадњои сармодон барои роњат гузоштан ва гирифтани маводи ғизої дар ќисмати пеши панел, њамчунин дар ғўшањои кунљии ќисмати боло (ѓайр аз сабадњои поёни) барои истифода берун аз яхдон дастак доранд.

## 2 ИСТИФОДАИ ЯХДОН

### 2.1 ШУРЎБИ КОР

Пайваст кардани яхдон ба шабакаи барќ: гузоштани душохаи сими барќ ба поябарг (розетка). Дари яхдон боз карда шавад. Њангоми ба кор андозии аввалини яхдон бояд мутобиќи расми 3 дараљаи «2» ё «4» њарорат гузошта шавад. Баъди ин дар бояд пўшида шавад. Дар сурати зарурат бо кумаки ғилдирак метавон мизони њароратро танзим намуд. Мазкур боло дар сади рањбарони хољагиҳои њањонро занон ташкил мекунанд ва ин метавонад тавлиди ғизоро дар давлатњои дар њоли рушд солана сад афзоиш ва гуруснагиرو дар сад кохиш дињад. Баъд аз танзим њарорати яхдон ба таври автоматикї барќарор мешавад.



Расми 6 - Накшаи партоби оби яхшудаи яхдон

### 2.2 РЕЖИМИ ХУДКОРИ ОБКУНИИ ЯХДОН

**2.2.1** Яхдон дорои режими худкори обкунист. Барфрезањо ва ё кираве, ки баъд аз катњи кори даврии компрессор дар ќисмати пушти яхдон пайдо мешавад, об гардида ба катрањои оби табдил меёбад. Катрањои оби њосил шуда ба дўл њори мешаванд, сипас ба воситаи сўрохи ба сарлўла мерезанд ва баъд мутобиќи расми 6 вориди зарфи компрессор шуда, бухор мегарданд. Дар умќи дўл барои њилавгирї аз масдуд шудани системаи хуруљи об мила гузошта шудааст.

Дар баъзе мавридњо баъди фаъл гардидани компрессор мумкин аст барфрезањои пушти яхдон боќи монанд, вале инро набояд нуќси кори яхдон донист. Барфрезањо мутобиќи сикли баъдии пешбинишудаи обшавї аз байн мераванд.

**2.2.2** Зарур аст то ба таври доимї (на камтар аз як маротиба дар се мон) тоза ва пок будани дўл аз об назорат шавад. Вуљуди об дар дохили дўл аломати гирифтагї ва масдуд шудани системаи партоби об аст. Барои рафњи масдудият бояд бо мил сурохи синї тоза карда шавад, то ки об ба монеа вориди зарф гардад. Баъди ин мила поккорї ва мутобиќи нишондоди расми 6 бояд насб гардад.

Истифодаи яхдони дорои системаи масдуди партоби об манъ аст. Оби пайдо шудаи ќисмати поёнии яхдон дар сурати мартуб сохтани мањали њойгиршавии планкаи ќисмати пеши наздик ба њевони камераи дохилии яхдон бар асоси нишондоди расми 6 метавонад боиси хурдагии њевони берунии яхдон, аљзои дастгоњи сардкунандаи он ва тахриби ќобилияти гарминогузариї яхдон гардад. Њамчунин ин кор сабаби пайдо шудани фурурафтагињо дар њевони дохилї шуда, имкон дорад боиси аз кор баромадани њевон ва ё баданаи яхдон гардад.

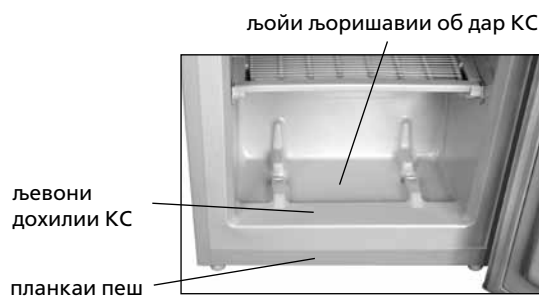
### 2.3 ОБКУНЇ ВА ПОКСОЗИИ ДОХИЛИ САРМОДОН

Зимни обкунии яхи дохили сармодон бар асоси нишондоди расми 7 оби аз ях њосил шуда аз њое, ки њорист, бояд бо истифода аз маводи дорои ќобилияти хуби њабандагї берун рехта шавад, баъдан сармодон мавриди шустушў ќарор гирифта, хушконида шавад.

**ТАВАЉЉЉЉЉ!** Њангоми обкунии ях ва тоза кардани КС ба њори шудан ва чакидани об Барои пешгирї роњ надињед, зеро мартуб гаштани мањали планки пеши њевони дохилии КС мутобиќи расми 6, 7 метавонад боиси зангор гирифтани њевони берунї ва элементњои дастгоњи сардкунанда, коњиши ќобилияти гарминигандорї ва аз кор баромадани яхдон гардад.

### 2.4 ХОМЎШ КАРДАНИ ЯХДОН

Барои хомўш кардани яхдон бояд душохаи сими барќ аз поябарг берун оварда шавад.



Расми 7 - Ламњовари об

### 3 ВАРАҚАИ ТЕХНИКӢ (МИКРОФИША) ВА ЧАМЪКУНИ

3.1 Номгузори маълумоти техники ва комплекси нишондодашудааст мутобиан дар жадвали 1 ва 2.

3.2 Дар жадвали маълумоти техники бо забони тоҷики нишон додасидааст. Номгузори маълумот дар расми 8 нишондодашудааст, зарур аст бо маълумоти дар жадвали ижро мутобиан намояд.

#### Жадвали 1 – Варақи техник

НОМГУӢ		Мафҳум
Аломати маҳсулот		Мафҳумҳое, ки мутобиқи тавсифоти дар варақаи кафолат зикр гардидаанд
Навъ		
Категорияи таҷҳизоти хунуккунанда <sup>1)</sup>		
Қобилиятҳои самаранокии энергетикӣ <sup>2)</sup>		
Масрафи солонаи барқ дар ҳарорати муҳити атрофи +25 °С, кВт·с <sup>3)</sup>		
Ҳаҷми фойданок, дм <sup>3</sup>	қисмати нигоҳдории маҳсулоти хӯрокаи тару тоза	
	қисмати яхкунонӣ	
Қисмати беяхкунӣ (NoFrost)		
Вақти нишондодашудаи афзоиши ҳарорати маҳсулоти ғизоӣ дар қисмати яхдон аз -18 °С то -9 °С, с		
Қобилияти яхкунонии нишондодашуда дар ҳарорати муҳити атроф +25 °С, кг/дар 1 шабонарӯз		
Гуруҳи ҳароратӣ <sup>4)</sup>		
Дараҷаи танзимшудаи шиддати садо, дБ, на зиёд		
Дастгоҳи насбкунанда		
Нишондоди ҳаҷми умумии брутто, дм <sup>3</sup>		
Нишондоди ҳаҷми умумии брутто қисмати яхкунонӣ, дм <sup>3</sup>		
Нишондоди масоҳати судманди нигоҳдорӣ, дм <sup>2</sup>		
Андозаҳо, мм	баландӣ	
	паҳнӣ	
	умқ	
Ҳаҷми ҳолис нетто, кг, на зиёдтар аз		
Ҳарорати нигоҳдории маҳсулоти яхзадаи хӯрока, °С, на зиёдтар аз		
Ҳарорати нигоҳдории маҳсулоти тару тозаи хӯрока, °С		
Ҳарорати миёнаи нигоҳдории маҳсулоти тару тозаи хӯрока, °С, на зиёдтар		
Нигоҳдории нуқра, г		
Нигоҳдории тилло, г		
<sup>1)</sup> Категория тибқи СТБ 2474-2020 муайян гардидааст. <sup>2)</sup> Аз А+++ (самаранокиибештар) то G (самаранокиикамтар). <sup>3)</sup> Масрафи барқ дар асоси натиҷаҳои озмоишҳои маъмулие, ки дар давоми 24 соат гузаронида шудаанд. Масрафи воқеӣ вобаста ба тарзи ҷойгиршавӣ ва насли яхдон вобаста мебошад. <sup>4)</sup> Дастгоҳ барои истифода дар ҳарорати муҳити атрофи +16 °С то +32 °С дар назар гирифта шудааст. Эзоҳ – Муайян кардани параметрҳо дар озмоишгоҳҳои махсуси мучаҳҳазшуда бо усули хос иҷро мегардад.		

#### Жадвали 2 – Комплекси

НОМГУӢ	Миқдор, дона.
Сабад (поёни)	Дар харитаи кафолатӣ ишора гардидааст
Сабад	
Зарфи сабзавот ва меваҳо <sup>1)</sup>	
Рафи обгина (поёни) <sup>2)</sup>	
Рафи обгин <sup>2)</sup>	
Рафи монеаеви <sup>3)</sup>	
Моне <sup>4)</sup>	
Тухмдон	
Мил	
Тақягоҳи пушт	
<sup>1)</sup> Барои нигоҳдории маводи ғизоӣ ва равангҳои мавриди қоркарди ҳарорати қарор гирифта, пешбини нашудаанд. <sup>2)</sup> Ҳади максималии бор зимни тақсими баробар 15 кг. <sup>3)</sup> Ҳади максималии боргири хангоми тақсими баробар 2,5 кг. <sup>4)</sup> Ҳади максималии бор хангоми тақсими баробар 5 кг.	

ATLANT	Ҳаҷми умумии номиналии вазни гайри ҳолис, дм <sup>3</sup> Номиналии ҳаҷми умумии, дм <sup>3</sup> - камераи нигоҳдории маҳсулоти тозаӣ ғизоӣ дар яхдон: - дохилии сармодон: Номиналии ийтидори яхкунонии: Номиналии чараён: Номиналии барқ: Хладагент: R600a/кафкунанда: C-Pentane Вазни маводи хладагента: Истеҳсол шудааст дар Жумҳурии Беларусия ҶП "АТЛАНТ", Хибони Победителей, 61, шаҳри Минск
Ишораи навъ ва иҷрои маҳсулот	
Дараҷаи ҳароратии маҳсулот	
Хуччати меъёри	
Дараҷаи маҳсулнокии энергетикӣ маҳсулот	
Нишонаи мутобиқат	

Расми 8 – Жадвал

## 1 МУЗДАТКЫЧ МУНОЗДОМОСУ

**1.1** Муздаткыч момо жемиштерди сактоо жана муздатуу учун колдонулат; Ошондой эле 1 суротундо корсотулгондой жемиштерди тондуруу учун жана тондургуч камерасында муздарды даярдоо учун иштетилет.

**1.2** Муздаткычты айлана чойро плюс 16 °C дан 32 °C болгонго чейинки температурада колдонуу зарыл.

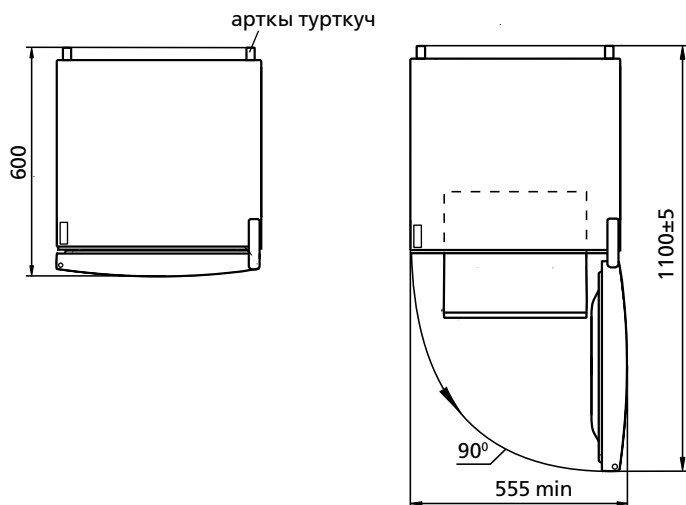
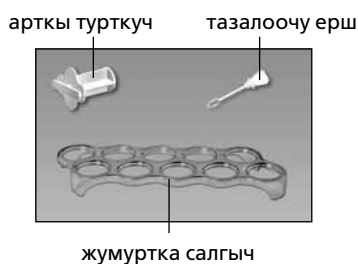
**1.3** 1 суротундо ылайык муздаткычты жарыктандыруу учун светодиоддуу шамчырак орноштурулган.

**1.4** Жалпы муздаткыч сакталуучу жай габарит размерлерине карап тандалат 2 суротундо мм менен олчонгон. Муздаткыч ичиндеги комплекцияларыны кенири алуу учун муздаткыч эшигин 90° бурчуна ачылуусу керек.

**1.5** Температура Озгортуучу мучо 3 суротто корсотулгондой озгортуу бурагычы болуп эсептелинет (бурагыч), ал муздаткыч маскасынын астында орнотулган. Бурагыч онго жана солго буралат, жана цифралуу болуктрдон турат. «1» болугу муздаткычтагы эн жогорку температураны (эн жылуу) билдирет, «7» болугу муздаткычтагы – эн аз (эн суук) болгон температураны билдирет. Бурагыч «4» болугун корсоткуч астында танданыз.

**1.6** Муздаткычтан жашылча-жемиштер учун жасалган идишти (эгер эшик ачылуу 90° га жетбей чектелип калса) 4 суротуно карап чыгарып алыныз:

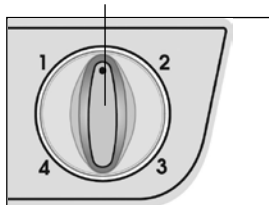
- муздаткыч эшигин ачып, идишти озунузго жеткиче тартыңыз;
- эшик ачылуучу тарапка бурап туруп, аны муздаткычтан чыгарып алыныз.



I — музтакыч камера (муздаткыч):  
 «а» — муздатуу жана сактоо зонасы;  
 «б» — сактоо зонасы;  
 II — жаны азык-тулукторду сактоочу камера (муздаткыч)

**Сурот 1 — Муздаткыч жана анын комплекциясы**

терморегулятордун бурамасы

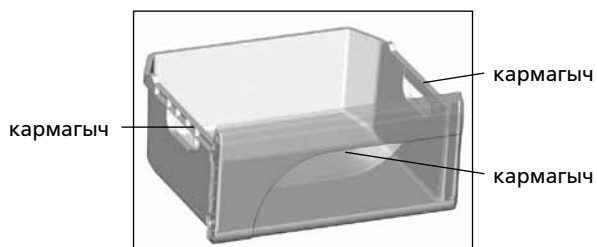


**Сурот 3 — Температураны озгортуу**

**Сурот 2 — Муздаткыч (устанон корунушу)**



**Сурот 4 — Идишти муздаткычтан чыгаруу**



Сурот 5 — Корзина

**1.7** Муздаткычтын алдынкы панелинде азык-тулукторду чыгаруу жана салуу учун корзиналар болот, ошондой эле капталдарында (алдынкы корзинадан башкасы) бурмалар болот, 5 суротундо корсотулгондой алар муздаткыч сыртында азык тулукторду жылдыруу учун жасалган.

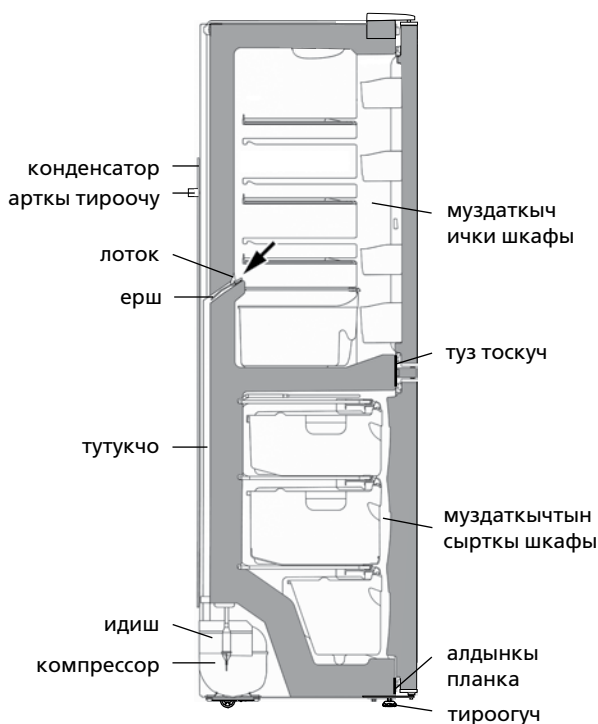
## 2 МУЗДАТКЫЧТЫ ИШТЕТУУ

### 2.1 БИРИНЧИ ТАМЫЗУУ

Муздаткычтын ток вилкасын розеткага сайып муздаткычты тамызуу.

Муздаткыч эшигин ачыңыз. Биринчи жолу тамызганда, 3 суротто корсотулгондой ручканы «2» «3» болугуно тура кылуу сунуш кылынат. Сон эшикти жабыңыз.

Керек учурда бурагыч жардамыда температураны озгортсо болот. Эгер жөнгө салынгандан кийин же колдонуу шарттары өзгөргөндөн кийин компрессор тынымсыз иштей баштаса, ролик-



Сурот 6 — Аккан суунун схемасы

ти жылулук жөнгө салгычы чык эткенге чейин сандык бөлүүлөрдүн азайуу тарабына айландыруу зарыл. Температура озгортулгондон сон, муздаткычта коюлган температура автоматтык турдо сакталат.

### 2.2 ТОНДУРГУЧТАГЫ ЭЭРИГЕН СУУНУ ТОГУУ СИСТЕМАСЫ

**2.2.1** Муздаткычта автоматтык турдо эриткич системасы каралган. Муздаткыч артындагы муздар, компрессор очкондон кийин эрий баштайт, жана суу тамчыларына айланат. Суу тамчылары 6 суротто корсотулгондой тешичке аркылуу лотоко тамып компрессор тутукчога тамчылайт жана бууланат. Лоток тешикчесине ерш коюлган, ал тешикчеге кир толуудан сактайт.

Айрым бир учурларда муздактычтын арткы дубалындагы кыроо компрессорду очургондон кийин да кала берет, бул корунуш кемчилик деп эсептелбейт. Кыроо муздаткычтын иштоосундо каралган циклде же айланууда ээрийт.

**2.2.2** Кееде латоктун тазалыгына жана суу жыйылбаш учун карап тазалап туруу, конул буруп туруу зарыл (3 айда 1 жолудан кем эмес).

Лотоктогу суу тогуу системасына кир толгонун билдирет. Лотоктун суу отучу тешикчесинн тазалоо учун тазалоочу ершти колдонуу, суу тоскоолсуз турдо тутукчога тамуу керек. Андан сон ершти жууп 6 суроттогудой орнотунуз.

**ТЫЮ САЛЫНАТ!** Муздаткычтын суу тогуу системасы кирдеген учурда колдонуу. 6 суротко ылайык тондургучту ээритип жатканда курукчону колдонуу. Ээрип камерадан чыккан суу круокчодон отуп алдынкы планкага, ички шкапка же тондургучтун сырткы шкафына кирсе, муздаткыч элементтеринин агрегатына залака келтириши мумкун, жана ошондой эле ысыктык болуп чыгып, шкафтарды жарака кылып, иштен чыгарат.

### 2.3 МУЗДАТКЫЧТЫ ЭРИТУУ ЖАНА ТАЗАЛОО

7 суротуно ылайык кар ктмары эригенине карап туруп, муздаткычтагы эриген сууну ал агычуу зонадан нымды женил соруп алуучу материал менен чыгарып алаыңыз, андан сон камераны жууп, кургагыча аарчыңыз.

**ЭСКЕРТУУ!** 6 жана 7 суротторуно ылайык муздаткычты эриткенде же тазалаганда эриген суу ну агызбаганга аракет кылыңыз. Анткени ал сырткы шкапка же муздаткычтын ички шкафына кирсе, муздаткыч элементтеринин агрегатына залака келтириши мумкун, жана ошондой эле ысыктык болуп чыгып, шкафтарды жарака кылып, муздаткычты иштен чыгарат.

### 2.4 МУЗДАТКЫЧТЫ ОЧУРУУ

Муздаткычты очуруу учун анын вилкасын розеткадан ажыратуу керек.



Суротк 7 — Эриген сууну топтоо

### 3 ТЕХНИКАЛЫК БАРАКЧА (МИКРОФИША) ЖАНАКОМПЛЕКТАЦИЯ

3.1 Техникалык муноздому жана анын комплектациясы 1 жана 2 таблицада корсотулгон.

3.2 Буюмдун табличкасында техникалык муноздомолору орус тилинде корсотулгон. 8 суротундо корсотулгон муноздома аталыштарын, буюмдагы табличкада корсотулгон аталыштары менен салыштырып коруу зарыл.

Табличкасы 1 – Техникалык баракча

АТАЛЫШЫ		Мааниси
Товардык белгиси		Сыпаттамага ылайык келген белгилер кепилдик берүүчү картада көрсөтүлгөн
Модель		
Муздатуучу шаймандын категориясы <sup>1)</sup>		
Энергетикалык эффективдүүлүктүн классы <sup>2)</sup>		
Айлана чөйрөнүн температурасы плюс 25 °С, кВт•с/жылына болгон учурда энергияны жылдык номиналдуу керектөө <sup>3)</sup>		
Номиналдуу пайдалуу көлөм, дм <sup>3</sup>	жаңы жашылчаларды сактоо үчүн бөлүмдөр	
	тондурүүчү бөлүм	
Бубак баспай турган бөлүм (No Frost)		
Тондуруучу бөлүмдөгү азык-түлүктүн температурасын жогорулатуунун номиналдык убактысы саатына минус 18 °С дан минус 9 °Сга чейин		
Айлана чөйрөнүн температурасы плюс 25 °Сдан кг/күнүнө болгон учурда тондуруучу номиналдык касиети		
Климатикалык классы <sup>4)</sup>		
Добуш кубаттуулугу коррекцияланган деңгел, дБ, андан ашпайт		
Кошулуучу шайман		
Брутто салмагынын номиналдуу жалпы көлөмү, дм <sup>3</sup>		
Тондуруучу бөлүмдүн брутто салмагынын номиналдуу жалпы көлөмү, дм <sup>3</sup>		
Сактоого жарактуу номиналдуу аянт, дм <sup>2</sup>		
Габариттик өлчөмдөр, мм	бийиктиги	
	кеңдиги	
	тереңдиги	
Нетто салмагы кг, андан ашык эмес		
Тондурулган азык-түлүктү сактоо температурасы, °С, жогору эмес		
Жаңы жашылчаларды сактоо температурасы, °С		
Жаңы жашылчаларды сактоонун орточо температурасы, °С, жогору эмес		
Күмүш камтуусу, г		
Алтын камтуусу, г		
<sup>1)</sup> Категория СТБ 2474-2020 ылайык аныкталган. <sup>2)</sup> А+++ тартып (эң эффективдүүсү) G чейин (эффектиси азыраагы). <sup>3)</sup> Электр энергиясын керектөөсү 24 саатын ичинде өткөрүлүүчү стандарттуу сыноонун натыйжасына негизделген. Факт жүзүндөгү колдонуу муздатуучу шаймандын колдонулушуна жана кайсы жерге орнотулгандыгына көз каранды болот. <sup>4)</sup> Шайман айлана чөйрөнүн температурасы плюс 16 °С дан плюс 32 °Сга чейин колдонууга ылайыкталган. Эскертүү – Параметрлердин маанисин аныктоо атайын жабдылган лабораторияларда белгилүү бир методикалар менен жүргүзүлөт.		

Табличкасы 2 – Комплектациясы

АТАЛЫШЫ	Саны, шт.	
Корзина (томонку)	Муноздомуго жооптор гарантия баракча-сында корсотулгон	
Корзина		
Момо жемиш жана жашылчалар учун идиш <sup>1)</sup>		
Айнек полкасы (томонку) <sup>2)</sup>		
Айнек полкасы <sup>2)</sup>		
Тоскуч-полк <sup>3)</sup>		
Тоскуч <sup>4)</sup>		
Жумуртка салгыч		
Тазалоочу ерш		
Арткы тироогуч		
<sup>1)</sup> Кайнатуу же жылытуу процедурасынан откорулгон май жана продуктуларды сактоого тыю салынат. <sup>2)</sup> Тегиз кылып салынган продуктулардын эн жогорку салмагы 15 кгдан отпошу зарыл. <sup>3)</sup> Тегиз кылып салынган продуктулардын эн жогорку салмагы 2,5 кгдан отпошу зарыл. <sup>4)</sup> Тегиз кылып салынган продуктулардын эн жогорку салмагы 5 кгдан отпошу зарыл.		

ATLANT	Номиналдуу жалпы көлөм брутто, дм <sup>3</sup> Номиналдуу пайдалуу көлөм, дм <sup>3</sup> :
Үлгүнүн белгилениши жана буюмдун аткарылышы	- жаны азык-тулукторду сактоочу камера: - тондуруучу камеранын:
Буюмдун климаттык классы	Номиналдуу тондургуч жөндөмдүүлүгү: Номиналдуу чыңалуу: Номиналдуу агын:
Нормативдик документ	Хладагент: R600a / Көбүрткүч: С – Pentane
Буюмдун энергоэффектив-дүүлүгүнүн классы	Хладагенттин массасы: Беларусь Республикасында жасалган "АТЛАНТ" ЖАК, Минск ш., Победителей көч., 61
Шайкештигинин белгиси	

Сурот 8 – Табличкасы

